



# Генеральная Ассамблея

Пятьдесят третья сессия

**59**

-е пленарное заседание

Понедельник, 16 ноября 1998 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Дидьер Опертти Бадан . . . . . (Уругвай)

В отсутствие Председателя его место занимает г-н Чхеидзе (Грузия), заместитель Председателя.

Заседание открывается в 15 ч. 10 м.

**Пункт 20 повестки дня (продолжение)**

**Укрепление координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь**

**Доклад Генерального секретаря (A/53/501)**

**а) Укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций**

**Доклад Генерального секретаря (A/53/139)**

**б) Специальная экономическая помощь отдельным странам и регионам**

**Доклады Генерального секретаря (A/53/157, A/53/213, A/53/291, A/53/292, A/53/307, A/53/316, A/53/330, A/53/344, A/53/359, A/53/361, A/53/377, A/53/424, A/53/538)**

**Проекты резолюций (A/53/L.26/Rev.2, L.27, L.29, L.30/Rev.1, L.31, L.32, L.33, L.36)**

**d) Помощь палестинскому народу**

**Доклад Генерального секретаря (A/53/153)**

Г-н Семешко (Беларусь): В нынешнем году обсуждение вопроса об укреплении координации чрезвычайной гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, в значительной степени упрощено тем, что данная проблематика, включая одноименный доклад Генерального секретаря в документе A/53/139, уже была всесторонне обсуждена в рамках впервые проводившегося этапа рассмотрения гуманитарных вопросов в рамках основной сессии Экономического и Социального Совета текущего года. Хотелось бы обратить внимание на принятые по итогам этой работы Экономическим и Социальным Советом Согласованные выводы и рекомендации, которые следует рассматривать в качестве значительного вклада в укрепление потенциала Организации Объединенных Наций в области гуманитарной деятельности. Делегация Республики Беларусь поддерживает эти выводы и рекомендации ЭКОСОС,

направленные на повышение эффективности функционирования гуманитарного сектора Организации Объединенных Наций в современных условиях устойчивого сокращения объемов финансирования операций в рамках сводных межучрежденческих призывов.

Зависимость от финансовых ресурсов донорского сообщества - главная слабость гуманитарного сектора Организации. Поэтому вызывают тревогу приведенные в докладе Генерального секретаря данные по состоянию на 15 мая текущего года, которые демонстрируют падение фактически в два раза по сравнению с аналогичным периодом прошлого года общей суммы обязательств стран-доноров, принятых в ответ на сводные призывы на 1997 год. Это происходит в условиях увеличения требуемых ресурсов на гуманитарные операции в текущем году почти до 2 млрд. долл. США. Указанная тенденция просматривается в отношении уменьшения опасности и ликвидации последствий стихийных бедствий, а также экологических и технологических катастроф.

В этих условиях перед Организацией Объединенных Наций встают две важнейшие задачи: с одной стороны, требуется повышение эффективности работы гуманитарного сектора Организации, улучшение распределения и использования имеющихся ресурсов, а с другой - необходимо совершенствовать механизм взаимодействия с донорским сообществом, изыскивать дополнительные источники финансирования гуманитарных операций.

Поэтому так важен успех начатого процесса реформирования деятельности гуманитарного сектора Организации Объединенных Наций в соответствии с принятыми в ходе основной части пятьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи решениями и определенными приоритетами. Вызывает удовлетворение то, что в текущем году данный процесс продвигается достаточно быстрыми темпами. Создано и успешно функционирует Управление по координации гуманитарной деятельности, функции которого сконцентрированы на разработке и координации политики, информационно-пропагандистской деятельности и координации чрезвычайной гуманитарной деятельности. В то же время, оперативные функции Департамента по гуманитарным вопросам переданы

Программе развития Организации Объединенных Наций и Департаменту операций по поддержанию мира. Мы убеждены, что подобное распределение обязанностей будет способствовать укреплению потенциала реагирования Организации Объединенных Наций на чрезвычайные гуманитарные ситуации.

Среди достаточно слабых мест гуманитарной деятельности системы Организации Объединенных Наций следует назвать координацию этой деятельности на местах и взаимодействие соответствующих органов системы Организации с государствами-донорами, фондами и международными финансовыми учреждениями. С нашей точки зрения, представляется необходимым выработать с участием Межучрежденческого постоянного комитета общей стратегии гуманитарной деятельности на местах, включая отработку механизмов отбора резидентско-координаторов с учетом выполнения ими также функций координаторов гуманитарной помощи и оценки эффективности их работы, а также четкое определение пределов их полномочий.

Нынешние нарастающие сложности в области финансирования мероприятий в рамках сводных призывов и межучрежденческих программ Организации Объединенных Наций могут быть преодолены посредством укрепления взаимодействия и взаимопонимания между Управлением по координации гуманитарной деятельности и другими учреждениями системы Организации, с одной стороны, и сообществом государств-доноров - с другой. Для достижения прогресса в этом процессе, по нашему мнению, необходимо несколько преобразовать сам подход к разработке и планированию гуманитарных программ. В пункте 18 Согласованных выводов и рекомендаций ЭКОСОС, на наш взгляд, справедливо подчеркивается важность того, чтобы эти программы содержали больше мероприятий, ориентированных на развитие. Органичное инкорпорирование аспекта развития в гуманитарные программы Организации Объединенных Наций способствовало бы не только повышению внимания к ним со стороны правительств стран-доноров, но и привлечению ресурсов международных финансовых институтов и благотворительных фондов.

Республика Беларусь будет и впредь оказывать поддержку Управлению Организации Объединенных

Наций по координации гуманитарной деятельности в его работе по укреплению потенциала реагирования Организации на чрезвычайные гуманитарные ситуации и повышению эффективности функционирования всего ее гуманитарного сектора. Несмотря на сложную экономическую ситуацию, Беларусь откликнулась на сводный межучрежденческий призыв Организации Объединенных Наций и оказала гуманитарную помощь Таджикистану. Кроме того, в текущем году нашей страной оказана гуманитарная помощь Молдове, Российской Федерации и Китаю в связи с постигшими данные государства стихийными бедствиями.

Слова особой признательности хотелось бы адресовать вышеназванному Управлению и руководящему им заместителю Генерального секретаря по гуманитарным вопросам г-ну Сержиу Виейре ди Меллу за неослабное внимание к проблемам ликвидации последствий крупных стихийных бедствий и технологических катастроф, в особенности катастрофы на Чернобыльской атомной электростанции.

Так, в марте 1998 года в Женеве Управлением, при содействии Беларуси, Российской Федерации и Украины, было проведено второе международное заседание с участием стран-доноров по объявлению взносов в многосторонний Целевой фонд Организации Объединенных Наций по Чернобылю для финансирования проектов Межучрежденческой программы международного содействия территориям, пострадавшим в результате чернобыльской катастрофы. Мы также позитивно оцениваем итоги состоявшегося в октябре текущего года рабочего визита г-на Виейры ди Меллу в Беларусь, в ходе которого заместитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций посетил загрязненные районы Гомельской области.

К сожалению, приходится констатировать, что, как и в других областях, главной проблемой в сфере преодоления последствий чернобыльской катастрофы является дефицит финансовых средств. В сложных условиях перехода пострадавших стран к рыночной экономике финансовая поддержка со стороны международного сообщества является важным условием реализации чернобыльских проектов и программ. Вместе с тем, как показывает практика деятельности Организация Объединенных Наций в чернобыльской сфере в последние годы,

совершенствование программных документов Организации Объединенных Наций в области гуманитарной деятельности еще не гарантирует адекватного отклика потенциальных доноров по их финансированию. Так, на реализацию разработанной в 1997 году на основе рекомендаций доноров вышеуказанной Межучрежденческой программы в ходе специального международного заседания в Женеве было собрано только около 2 процентов требуемых средств. В итоге, осуществление большинства из 29 наиболее перспективных и важных проектов, способных существенно смягчить негативные последствия крупнейшей технологической катастрофы современности, отложено на неопределенный срок.

В этой связи реализация Межучрежденческой программы должна рассматриваться как ключевой элемент в активизации международного чернобыльского сотрудничества. Нельзя допустить, чтобы она повторила судьбу Сводного плана по международному сотрудничеству в деле смягчения последствий аварии на Чернобыльской атомной станции. Успешное осуществление программы несомненно будет в значительной мере способствовать повышению авторитета Организации Объединенных Наций в среде международного сообщества и, в особенности, в пострадавших странах.

В этих условиях, с нашей точки зрения, необходимо некоторое обновление стратегии взаимодействия между Управлением Организации Объединенных Наций по координации гуманитарной деятельности и правительствами пострадавших стран, с одной стороны, и государствами-донорами - с другой. Важно, чтобы была усилена информационно-пропагандистская деятельность Организации Объединенных Наций с целью повышения осведомленности международной общественности о масштабах последствий чернобыльской катастрофы. В этой работе следует более активно задействовать потенциал и возможности средств массовой информации, неправительственных организаций и научно-исследовательских заведений. Помимо этого, особое внимание должно быть уделено обеспечению соблюдения принципов сбалансированности и равномерности распределения поступающей международной финансовой и технической помощи.

Сложность стоящих перед Организацией Объединенных Наций и пострадавшими государствами задач в чернобыльской сфере требует восстановления прежнего регламента работы Четырехстороннего координационного комитета Организации Объединенных Наций по Чернобылю и Межучрежденческой целевой рабочей группы Организации Объединенных Наций, заседания которых проводились отдельно на ежегодной основе. Важно также рассмотреть возможности увеличения количества сотрудников в рамках Управления по координации гуманитарной деятельности, занимающихся непосредственно вопросами Чернобыля.

Являясь страной - учредителем Организации Объединенных Наций, Республика Беларусь выражает готовность к конструктивному сотрудничеству со всеми заинтересованными государствами и международными организациями по реализации резолюций Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в целях увеличения объемов и повышения эффективности международной гуманитарной деятельности Организации Объединенных Наций в интересах всех ее стран-членов.

**Г-н Кордейру** (Бразилия) (говорит по-английски): Едва ли есть необходимость подчеркивать роль Организации Объединенных Наций в области оказания гуманитарной помощи. Поэтому мы приветствуем тот факт, что в процессе реформ большое значение придается этому вопросу и особое внимание уделяется укреплению конкретных обязанностей, возложенных на Генеральную Ассамблею, Совет Безопасности и Экономический и Социальный Совет.

В этом году и Экономический и Социальный Совет, и Совет Безопасности провели широкие и результативные обсуждения их роли в содействии соблюдению гуманитарного права и в укреплении координации в области гуманитарной помощи. Нам необходимо поддержать этот импульс и использовать эти прения как базу для дальнейших действий.

В своем докладе о работе Организации Генеральный секретарь предложил, чтобы Совет Безопасности, решая вопросы гуманитарного кризиса в конфликтных ситуациях, взаимодействовал с Экономическим и Социальным

Советом, как предусмотрено статьей 65 Устава. Мы считаем, что укрепление взаимодействия между Советом Безопасности и Экономическим и Социальным Советом как в конфликтных, так и в постконфликтных ситуациях может еще в большей степени укрепить и значительно содействовать работе Организации в области гуманитарной помощи.

Генеральный секретарь также подчеркнул, что главная роль Совета Безопасности заключается именно в разрешении коренных причин конфликтов, угрожающих международному миру и глобальной безопасности. Обеспечение политических условий для длительного мира и есть основная обязанность Совета Безопасности, и в этом заключается его главное содействие усилиям гуманитарных учреждений и системы Организации Объединенных Наций в целом в разрешении гуманитарных, экономических и социальных последствий конфликтов.

Введение сегмента, посвященного гуманитарным вопросам, в Экономическом и Социальном Совете является одним из наиболее важных и осязаемых элементов процесса реформ, одобренного Генеральной Ассамблеей. Мы приветствуем такое своевременное расширение обязанностей Совета. В действительности Экономический и Социальный Совет призван выполнять функцию руководящего органа в области гуманитарных вопросов. Поэтому он должен осуществлять политическое руководство и контроль за координацией деятельности в рамках всей системы в ответ на гуманитарные кризисы и стихийные бедствия.

В этой связи мы с удовлетворением отмечаем результаты первого сегмента, посвященного гуманитарным вопросам, проведенного Советом в этом году. Экономический и Социальный Совет в своих согласованных выводах обратился с просьбой к Генеральному секретарю рекомендовать по согласованию с государствами-членами пути дальнейшего укрепления сегмента по гуманитарным вопросам. Мы, например, считаем полезным проведение самостоятельных заседаний Совета, или заседаний какого-либо из его вспомогательных органов с целью содействовать тематическим дискуссиям по таким вопросам, как подотчетность и оценка; разрыв между этапом оказания чрезвычайной помощи и этапом восстановления и

развития; негативные последствия режимов санкций для уязвимых групп населения. Было бы также полезно проведение неофициальных сессий Совета на протяжении года, когда возникают чрезвычайные стихийные бедствия или чрезвычайные ситуации сложного характера. Такие неофициальные сессии отвечали бы задаче информировать государства-члены относительно изменений в этой области. Они также были бы полезны в отношении сводных призывов.

Развивающиеся страны, особенно те, которые находятся в районах конфликтов или соседних с ними, вносят значительный вклад в оказание гуманитарной помощи, предоставляемой Организацией Объединенных Наций. Такие страны, как правило, принимают массовые потоки беженцев и несут самые высокие экономические и социальные расходы в региональных гуманитарных кризисах. Они также предоставляют кадры, осуществляют программы подготовки кадров, выдвигают инициативы по линии Юг-Юг и предоставляют товары и продукты питания.

Поэтому необходимо пересмотреть саму концепцию сообщества доноров в оказании гуманитарной помощи, а сбалансированный подход в гуманитарных вопросах должен исправить неверное представление, согласно которому развивающиеся страны являются только получателями гуманитарной помощи. Поэтому нам необходимо обеспечить более широкое участие развивающихся стран в процессе принятия решений и общего руководства в области гуманитарной деятельности.

Оперативная деятельность в целях развития чрезвычайно важна в сложных чрезвычайных и постконфликтных ситуациях. Мы поощряем раннее задействование фондов и программ Организации Объединенных Наций в усилиях, направленных на преодоление разрыва между чрезвычайной помощью и развитием в странах, находящихся на этапе выхода из кризиса. Важно также разработать всеобъемлющий подход к эффективной интеграции деятельности в целях развития в процесс оказания чрезвычайной гуманитарной помощи, и мы не можем не рассмотреть этот вопрос в контексте трехгодичного обзора политики в области оперативной деятельности.

Бреттон-вудские учреждения также играют важную роль в общих усилиях по смягчению последствий гуманитарных кризисов, особенно в инициировании восстановительных мер, направленных на упрочение долгосрочного экономического и социального подъема. Поскольку Экономический и Социальный Совет в качестве уставного органа осуществляет общее руководство за фондами и программами и отвечает за координацию с бреттон-вудскими учреждениями, роль Совета в вопросах оказания гуманитарной помощи приобретает еще большее значение.

Большую обеспокоенность вызывает снижение активности международной ответной деятельности на призывы оказать гуманитарную помощь как в абсолютном, так и относительном выражении. Ответ на международные призывы должен быть соизмерим с имеющимися нуждами и отвечать принципам гуманности; нейтралитет и непредвзятость должны всегда соблюдаться в международной ответной деятельности во всех чрезвычайных ситуациях.

Чрезвычайно важен вопрос о безопасности персонала. Мы обеспокоены ростом числа погибших среди гуманитарного персонала. Бразилия традиционно является автором резолюций Генеральной Ассамблеи по этому вопросу.

Гуманитарные последствия экономических санкций - еще один вопрос, вызывающий обеспокоенность. Доклад Генерального секретаря по этому вопросу подчеркивает, что режимы санкций имеют глубокие долгосрочные последствия для перспектив развития, которые нельзя смягчить оказанием краткосрочной гуманитарной помощи.

Мы твердо поддерживаем работу, проделанную Управлением по координации гуманитарных вопросов, и мы также хотим высказать признательность всем гуманитарным учреждениям за их усилия в этой области.

(говорит по-испански)

В заключение я хотел бы выразить солидарность народа и правительства Бразилии с народами Центральной Америки в связи с гуманитарной ситуацией, вызванной недавними стихийными бедствиями. Мое правительство приложит все усилия, чтобы содействовать оказанию чрезвычайной помощи и восстановительному

процессу в братских странах, которые были затронуты этим бедствием.

**Г-н Чулков** (Российская Федерация): Посол Лавров намерен был выступить на утреннем пленарном заседании. Сейчас он участвует в заранее запланированной встрече, поэтому я выступлю от его имени.

Обсуждение доклада Генерального секретаря об укреплении координации в области гуманитарной помощи на первом гуманитарном сегменте в ходе основной сессии ЭКОСОС этого года выявило широкую поддержку конкретных рекомендаций по укреплению международного сотрудничества в гуманитарной области.

Россия в целом поддерживает концепцию перехода к новым всеобъемлющим рамкам политического, гуманитарного, правозащитного и экономического взаимодействия в период постконфликтного миростроительства. Несомненно, что вопросы оказания чрезвычайной гуманитарной помощи стоят в числе приоритетов деятельности международного сообщества. Современная политическая и экономическая обстановка в мире делает еще более насущной необходимость усиления координации содействия жертвам военно-политических, техногенных и пригородных катастроф.

Мы разделяем озабоченность Генерального секретаря Организации Объединенных Наций снижающимся уровнем донорского отклика на гуманитарные запросы, растущими ограничениями на доступ к нуждающимся группам населения, эскалацией насилия в отношении гуманитарного персонала. Признавая необходимость обеспечения безопасности персонала, вовлеченного в ооновские гуманитарные операции, мы вместе с тем считаем, что надо очень осторожно подходить к вопросу о возможном свертывании гуманитарных операций под предлогом растущего насилия против гуманитарного персонала там, где ощущается потребность в международном гуманитарном содействии. В этой связи необходимо, на наш взгляд, неукоснительно соблюдать ключевые принципы гуманитарной помощи, а именно нейтральность, беспристрастность, гуманность.

Россия играла конструктивную роль в поддержке реформы гуманитарного крыла

Организации Объединенных Наций, более рационального распределения труда между всеми участниками гуманитарной деятельности, совершенствования структуры Управления по координации гуманитарных вопросов. Мы поддерживаем дальнейшие усилия заместителя Генерального секретаря г-на Сержиу ди Меллу на таких направлениях, как совершенствование помощи в случае техногенных и экологических катастроф, использование военных ресурсов и средств гражданской обороны при осуществлении чрезвычайных гуманитарных операций, разминирование.

Важно обеспечить, чтобы взаимодействие между межправительственными органами и Секретариатом продолжалось и в промежутке между гуманитарными сегментами сессий ЭКОСОС. На наш взгляд, было бы полезно, чтобы заместитель Генерального секретаря по гуманитарным вопросам проводил брифинги примерно раз в три месяца о ситуации в странах, в которых осуществляются гуманитарные операции, и о предпринимаемых мерах по их координации.

Важное значение российская сторона придает "гуманитарным пределам" санкций. При определении режима санкций необходимо руководствоваться четкими критериями и учитывать последствия как для населения государства - объекта санкций, так и для третьих стран. Все элементы процесса введения, реализации, поэтапного смягчения и отмены санкций должны быть нормативно урегулированы. Мы - за дальнейшую работу по "гуманизации" санкций, по их адресному фокусированию. Пора, наконец, подумать и об изъятии деятельности международных гуманитарных организаций из-под действия санкционных ограничений. Не должны подпадать под режимы санкций продукты питания, медикаменты, медицинские принадлежности. Заслуживает срочного изучения и вопрос о том, как обезопасить от последствий применения санкций такую уязвимую группу населения, как дети.

Мы поддерживаем вовлечение гуманитарного крыла Организации Объединенных Наций в оказание содействия внутренним перемещенным лицам и мобилизацию для этих целей международной гуманитарной помощи. В этом плане полезную роль призваны сыграть Межучрежденческий постоянный комитет и

принятые пятьдесят четвертой сессией Комиссии по правам человека Руководящие принципы в отношении внутренних перемещенных лиц.

Приветствуем происходящую трансформацию межучрежденческих призывов Организации Объединенных Наций об оказании гуманитарного содействия отдельным странам в эффективный инструмент стратегического планирования и комплексного программирования гуманитарных операций.

В целом работа Организации Объединенных Наций по привлечению внимания мирового сообщества к гуманитарным проблемам заметно активизировалась.

В марте этого года по инициативе Секретариата Организации Объединенных Наций состоялась донорская конференция по мобилизации финансовых ресурсов на реализацию Международной программы помощи районам, пострадавшим от аварии на Чернобыльской АЭС, разработанной Секретариатом Организации Объединенных Наций совместно с правительствами Белоруссии, России и Украины. К сожалению, как уже отмечалось сегодня, результаты конференции оказались скромными: взносы на программы объявили лишь Соединенные Штаты Америки, Греция, Бельгия и Нидерланды в размере 1,8 млн. долл. США. Мы выражаем этим странам нашу глубокую признательность. Надеемся что все потенциальные доноры проявят интерес к участию в чернобыльских проектах. Перспективы в этой области мы связываем с состоявшимся в октябре этого года визитом заместителя Генерального секретаря г-на ди Меллу в Россию, Белорусию и Украину.

Активные усилия были предприняты Управлением по координации гуманитарных вопросов по мобилизации гуманитарной помощи населению Республики Саха (Якутия), пострадавшему от наводнения, а также российскому Дальнему Востоку и Сахалину в связи с сильными пожарами. Надеемся, что работа Секретариата по мобилизации донорских средств будет продолжена с учетом колоссальных масштабов нанесенного ущерба.

Более активное участие доноров в реализации призыва Управления Верховного комиссара по делам

беженцев/Международной организации по проблемам миграции по финансированию Программы действий, принятой в 1996 году в Женеве на Региональной конференции по беженцам и мигрантам в СНГ, позволило бы ускорить решение проблем, с которыми приходится сталкиваться сотням тысяч беженцев и вынужденных переселенцев.

Российская сторона придает важное значение реализации программы оказания чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций около 200 000 вынужденных переселенцев из Чечни, находящихся в сопредельных с ней субъектах Российской Федерации. Эта программа важна и для поддержки усилий руководства Российской Федерации по политической стабилизации в северокавказском регионе и созданию необходимых условий для экономического восстановления.

Как отмечается в докладе Генерального секретаря, крайне необходима активизация поддержки мировым сообществом усилий по национальному примирению и восстановлению экономики Таджикистана. Вклады в гуманитарные программы в Таджикистане - это инвестиции в национальное согласие.

Заслуживают поддержки усилия Организации Объединенных Наций по налаживанию международного сотрудничества в деле гуманитарной и экологической реабилитации населения и экономического развития в регионе Семипалатинска в Казахстане.

Остро стоит вопрос о продолжении гуманитарных операций Организации Объединенных Наций в Афганистане. Для этого ооновским организациям должны быть предоставлены общепринятые условия для их деятельности, как этого требуют решения Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи.

Серия недавних разрушительных стихийных бедствий в Бангладеш, Китае, в Центральной Америке и в Карибском бассейне требует дальнейшего укрепления потенциала реагирования Организации Объединенных Наций на стихийные бедствия, техногенные и экологические катастрофы.

Полезную роль призвана сыграть одобренная на международной конференции в Тампере в июне

этого года Конвенция об использовании средств телекоммуникации в чрезвычайных ситуациях.

Российская Федерация активно участвует в международных гуманитарных операциях Организации Объединенных Наций. Для этих целей под эгидой Министерства по чрезвычайным ситуациям МЧС действуют Российский национальный корпус чрезвычайного гуманитарного реагирования и Агентство по обеспечению и координации российского участия в международных гуманитарных операциях (Агентство "ЭМЕРКОМ"). Мы придаем особое значение осуществлению Меморандума о взаимопонимании между Организацией Объединенных Наций и Министерством по чрезвычайным ситуациям России, подписанного 25 октября в ходе визита г-на ди Меллу в Москву.

В 1996-1998 годах МЧС России участвовало в 26 чрезвычайных гуманитарных операциях Организации Объединенных Наций, включая Афганистан, Таджикистан, КНДР, Боснию и Герцеговину, Вьетнам и многие другие страны. Пострадавшему населению этих стран было доставлено около 19 000 тонн гуманитарных грузов на сумму более 110 млн. рублей и свыше 2,1 млн. долл. США.

Россия активно участвует в международной гуманитарной операции в районе Великих озер. Помимо поставок продовольствия, медикаментов, одежды населению Демократической Республики Конго, Руанды и Бурунди МЧС России предоставило в распоряжение международных гуманитарных агентств грузовые авто- и авиатранспортные средства. Осуществляемый по инициативе России при финансовой поддержке УВКБ и ПРООН в Руанде проект "Автошкола" в перспективе имеет все основания стать крупным региональным многопрофильным центром при условии, что потенциальные доноры проявят интерес к этому проекту и своими финансовыми ресурсами внесут существенный вклад в его дальнейшую реализацию.

Перспективное значение, по нашему мнению, имеет расширение реализации схем трехстороннего сотрудничества в гуманитарных операциях ООН, при которых поставка гуманитарных грузов ООН в зоны чрезвычайных ситуаций осуществляется российскими транспортными средствами. Мы имеем двусторонние соглашения по этим вопросам с

Норвегией, Германией, Швецией, Швейцарией, а также рядом других стран. Эта схема уже практически реализовывалась нами по линии УВКБ ООН в республиках бывшей Югославии и регионе Великих озер Африки.

Использование потенциала МЧС России, других российских структур и организаций в гуманитарных операциях ООН подтвердило свою эффективность и обоснованность. Рассчитываем на продолжение этого взаимовыгодного сотрудничества.

**Г-н Крайтон** (Австралия) (говорит по-английски): Я имею честь выступать сегодня от имени делегаций Австралии, Канады и Новой Зеландии по пункту 20 повестки дня.

После нашего выступления на Ассамблее год назад произошел целый ряд позитивных событий. В частности, наши делегации с удовлетворением отмечают, что продолжают развиваться более тесное сотрудничество и координация в рамках международного сообщества. Мы приветствуем усилия, нацеленные на укрепление сотрудничества, и призываем гуманитарные учреждения Организации Объединенных Наций и, безусловно, все гуманитарное сообщество и впредь работать в тесном контакте. Мы подчеркиваем, что для того, чтобы добиться наибольшей эффективности и максимальной отдачи, гуманитарные усилия должны быть согласованы с действиями, предпринимаемыми в области политики, прав человека и развития.

Этим летом наши делегации приветствовали проведение первого гуманитарного сегмента сессии Экономического и Социального Совета. Согласованные выводы этого сегмента опираются на резолюцию 46/182 Генеральной Ассамблеи и приложение к ней и укрепляют руководящие принципы, содержащиеся в этой резолюции. Мы с нетерпением ожидаем осуществления согласованных выводов гуманитарного сегмента, которые дают дальнейшие ориентиры для укрепления координации чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций. Наши делегации заверяют в готовности сотрудничать с Генеральным секретарем в деле поиска путей улучшения работы гуманитарного сегмента в целях укрепления роли Экономического и Социального Совета.



Наши делегации разделяют глубокую озабоченность, выраженную в докладе Генерального секретаря, относительно увеличения числа трагических инцидентов, связанных с персоналом системы Организации Объединенных Наций. Как подчеркивается в докладе, повседневная физическая опасность, с которой сталкиваются гуманитарные работники, является вопросом, требующим безотлагательного внимания и энергичных действий. Ужасающим является тот факт, что количество погибших среди гражданского персонала сейчас превышает количество погибших военных среди сотрудников Организации Объединенных Наций. Растущее число смертей гуманитарных работников требует незамедлительного уделения внимания улучшению мер безопасности применительно к гуманитарному персоналу, включая набранных на местах сотрудников. Если мы будем и далее просить работников выполнять порученные им задачи в опасных условиях, мы должны последовать рекомендациям Генерального секретаря относительно надлежащей подготовки, расследования случаев нападений или физического насилия, совершенных в отношении сотрудников Организации Объединенных Наций и другого персонала, и в том, что касается предоставления ресурсов, чтобы позволить Генеральному секретарю осуществлять меры безопасности.

В то же время мы не должны забывать, что ответственность за безопасность и защиту персонала Организации Объединенных Наций и гуманитарных работников лежит прежде всего на сторонах конфликта. Как государственные, так и негосударственные образования должны нести ответственность за защиту сотрудников Организации Объединенных Наций и других оказывающих помощь организаций, работающих на территории, находящейся под их контролем. Там, где гуманитарный персонал подвергся нападению, следует не щадить усилий для обеспечения того, чтобы виновные в этом незамедлительно предстали перед правосудием.

Наши делегации приветствуют недавно подписанное в Риме соглашение об учреждении Международного уголовного суда в качестве важного шага по пути искоренения культуры безнаказанности и улучшения защиты жертв конфликта. Демонстрируя наше намерение возлагать на отдельных лиц ответственность за совершенные ими жестокости, Суд будет способствовать

сдерживанию некоторых самых ужасных зверств и нарушений международного гуманитарного права и придаст новое значение и обеспечит глобальный охват делу защиты беженцев и других жертв конфликтов.

В ходе гуманитарного сегмента Экономического и Социального Совета мы заслушали ряд делегаций - из стран Севера и Юга, развитых и развивающихся стран, доноров и получающих помощь, - каждая из которых подчеркивала важность обоснованной и надежной финансовой основы для Управления по координации гуманитарной деятельности. Необычно слабый отклик на сводные призывы 1998 года вызывает обеспокоенность, однако при этом не следует делать поспешные выводы. Вместо того, чтобы останавливаться на довольно упрощенной связи между освещением средствами массовой информации и финансированием, необходимо уделять внимание улучшению условий в ряде затянувшихся гуманитарных кризисов, а также продолжающемуся выделению на гуманитарную помощь значительной доли сокращающихся бюджетов на цели развития. Чрезвычайные гуманитарные ситуации становятся все более сложными, из-за чего, соответственно, растут требования в адрес системы Организации Объединенных Наций. Следует отметить, что государства-члены также несут ответственность - которая ложится исключительно на их плечи - в плане предоставления требуемой политической и материальной поддержки для того, чтобы позволить Координатору чрезвычайной помощи и гуманитарным учреждениям выполнять порученные им нами насущные и значительные задачи.

В этом контексте мы хотим подчеркнуть особую важность обеспечения надежного и адекватного финансирования основных функций Координатора чрезвычайной помощи, энергия которого не должна расходоваться на постоянный и истощающий силы поиск финансовых средств. Без предсказуемых ресурсов просто невозможно эффективно осуществлять долгосрочные инициативы. Как предлагается в согласованных выводах гуманитарного сегмента, мы с нетерпением ожидаем рекомендаций Генерального секретаря относительно того, как разрешить этот важный вопрос.

Важность координации гуманитарной работы находится в поле нашего зрения уже практически десятилетие. В последние годы был достигнут

значительный прогресс и, как указывалось в наших кратких сегодняшних замечаниях, в особенности за последние 12 месяцев. Тем не менее по-прежнему важной задачей остается построение в Организации Объединенных Наций еще более эффективной, действенной гуманитарной системы, в центре внимания которой находится забота о жертвах. Необходимо не щадя усилий добиваться обеспечения того, чтобы человеческие и материальные ресурсы, выделенные для оказания помощи пострадавшим в результате войн и стихийных бедствий, использовались с максимальной отдачей.

В заключение мы хотели бы еще раз дать высокую оценку достигнутому прогрессу. Этот аспект реформы Организации Объединенных Наций является важным элементом, обеспечивающим успешное осуществление всех усилий в области реформы и признание гражданами наших стран значения Организации Объединенных Наций как подлинно жизнеспособной всемирной Организации, которой она стремится стать.

**Г-жа Монтойя** (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Соединенные Штаты рады возможности выступить по пункту повестки дня, которому в этом году было уделено много внимания. Мы приветствуем выводы гуманитарного сегмента июльской сессии Экономического и Социального Совета. Включение данного пункта повестки дня в сессию Экономического и Социального Совета предоставило нам прекрасную возможность всесторонне обсудить общую гуманитарную ситуацию. Мы считаем, что Совет может весьма эффективно выполнять функции органа надзора за гуманитарными вопросами.

Мы приветствуем процесс превращения Управления координатора гуманитарных вопросов (УКГВ) в эффективный и прочный механизм в гуманитарной области. Мы призываем это Управление и впредь использовать новаторский подход в области координации политики и приоритетных задач гуманитарных организаций.

Управление должно располагать необходимыми средствами для осуществления своих функций. Основные функции должны полностью финансироваться за счет средств из регулярного бюджета. Мы также призываем УКГВ и впредь предпринимать усилия по расширению донорской

базы добровольных взносов для неосновных видов деятельности.

Мы вынуждены с сожалением констатировать увеличение числа актов насилия в отношении гуманитарного персонала. Мы слишком часто сталкиваемся с похищением людей, нанесением им увечий и гибелью персонала в этой сфере деятельности. Гуманитарный персонал гибнет не только под перекрестным огнем - сегодня он часто становится конкретным объектом преследования в интересах достижения как политических, так и экономических целей. Необходимо положить конец культуре безнаказанности, которая делает это возможным.

Соединенные Штаты приветствуют расширение дискуссии о необходимости защищать гуманитарный персонал. Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности рассмотрели доклады Генерального секретаря по вопросу о безопасности гуманитарного персонала. Однако международное сообщество должно сделать еще больше. Необходимо превратить наши слова в конкретные шаги по обеспечению защиты тех, кто сам предоставляет помощь и оказывает содействие.

В рамках нынешнего пункта повестки дня Генеральная Ассамблея рассматривает проекты резолюций относительно целого ряда конкретных чрезвычайных гуманитарных ситуаций. Мы хотели бы обратить внимание лишь на одну из них - возникшую в результате урагана "Митч", от которого пострадали несколько стран Центральной Америки. Необходимо безотлагательно приступить к восстановлению и развитию региона. Следует как можно скорее подключить к этой работе традиционные организации в области развития.

Уроки, полученные в ходе осуществления работы по восстановлению после урагана "Митч", ставят в более широком плане вопрос, который вкратце можно обозначить как "от чрезвычайной гуманитарной помощи к развитию". Каждая конкретная ситуация требует от гуманитарной общины оценки приоритетов деятельности. В каждом случае вопрос долгосрочного восстановления - развития - должен рассматриваться на самом первом этапе. Слишком часто гуманитарные организации сталкиваются с необходимостью приступить к восстановлению тех районов, которые они только что избавили от

кризиса. Такое использование ресурсов и возможностей не является эффективным.

Гуманитарное сообщество и страны - члены Организации Объединенных Наций должны руководствоваться стратегическими соображениями при оценке комплексного характера проблемы и оптимальных путей ее решения. Как правило, когда возникает чрезвычайная ситуация, у нас слишком мало времени для тщательной разработки политики. Исходя из этого, мы поддерживаем создание Генеральным секретарем, среди прочего, Исполнительного комитета по гуманитарным вопросам, который призван собрать воедино усилия всех гуманитарных подразделений Организации Объединенных Наций.

Важно, чтобы все компоненты системы Организации Объединенных Наций и все государства-члены всегда учитывали связь между гуманитарными и политическими, миротворческими стратегиями, а также стратегиями в области развития и прав человека.

Усовершенствования в области информации и коммуникационной технологии дали возможность быстрее и эффективнее реагировать на стихийные бедствия. Мы признательны УКГВ за проделанную в этой области работу, в частности за систему раннего оповещения в случае возникновения чрезвычайных гуманитарных ситуаций, ReliefWeb и интегрированную сеть региональной информации, каждая из которых обеспечивает своевременный доступ к важнейшей информации.

Завтра здесь, в штаб-квартире Организации Объединенных Наций, будет открыта для подписания Тамперская конвенция о предоставлении телекоммуникационных ресурсов для смягчения последствий стихийных бедствий и операций по оказанию помощи. Эта Конвенция облегчит передвижение телекоммуникационного персонала и оборудования в районах стихийных бедствий. Страны, подписавшие Тамперскую конвенцию, договариваются прекратить взимание чрезмерных таможенных сборов и довести до минимума использование других административных и политических барьеров, которые препятствуют или серьезно сдерживают быстрое трансграничное использование аварийных телекоммуникаций. Эти средства связи помогают поиску жертв стихийных бедствий и облегчают доставку продовольствия,

медикаментов и других жизненно важных грузов. Страны-участницы впервые договариваются также о защите телекоммуникационного персонала и соответствующего оборудования. Соединенные Штаты завтра утром поставят свою подпись под Конвенцией, и мы настоятельно призываем все остальные государства последовать нашему примеру.

**Г-н Колби** (Норвегия) (говорит по-английски):  
Нынешнее десятилетие отмечено рядом чрезвычайных гуманитарных ситуаций, эскалацией жесточайших внутренних конфликтов и распадом государственных структур, что самым негативным и разрушительным образом сказывается на жизни и имуществе огромного числа гражданских лиц. В этом году мы также пережили сильнейшие стихийные бедствия в различных частях земного шара. Ураган "Митч", пронесшийся над Центральной Америкой, стал причиной гибели людей, человеческих страданий и материального ущерба, беспрецедентных по своим масштабам. Мы обеспокоены не только непосредственными гуманитарными последствиями, но и долгосрочным воздействием этой ужасной катастрофы. Помощь со стороны международного сообщества имеет исключительно важное значение, равно как и роль Организации Объединенных Наций в поддержании и координации этой помощи. Мы выражаем признательность Координатору чрезвычайной помощи Организации Объединенных Наций и Управлению по координации гуманитарных вопросов за их работу в этом направлении.

Для того чтобы повысить эффективность гуманитарной помощи, мы должны объединить свои усилия для оценки потребностей и анализа проблем, общих целей и совместного программирования оперативной гуманитарной деятельности. Необходимо также разработать комплексный подход к управлению кризисными ситуациями, объединив гуманитарные, правозащитные вопросы и вопросы развития в рамках согласованной стратегии. Следует также обеспечить, чтобы этап оказания чрезвычайной помощи сопровождался усилиями, направленными на долгосрочное развитие. Нам нужен широкий и скоординированный подход к решению гуманитарного кризиса и задач в области развития.

Скоординированные действия имеют большое значение для эффективного оказания гуманитарной помощи. Этот подход должен быть гибким и идти

"снизу вверх", с учетом конкретных требований ситуации и осознанного желания гуманитарных учреждений действовать сообща во имя достижения оптимальных результатов. Продолжающийся процесс реформы Организации Объединенных Наций, в рамках которого делается упор на более эффективную координацию деятельности в области развития на страновом уровне, имеет большое значение для гуманитарной работы. Скоординированный подход Организации Объединенных Наций на страновом уровне при помощи, в частности, общих Координаторов гуманитарной помощи позволит нам быстрее преодолеть опасный разрыв между этапом оказания чрезвычайной помощи и этапом долгосрочного развития.

Мы рассчитываем на скорейшее и единое появление сводных призывов на 1999 год. В этом контексте мы с удовлетворением отмечаем, что призывы во все большей степени отражают гуманитарную стратегию, которая определяет общие цели и разделение труда. Вместе с тем мы разделяем обеспокоенность Генерального секретаря по поводу сокращения объема гуманитарной помощи со стороны международного сообщества. Необходимо вновь заявить о праве людей на гуманитарную помощь, и международное сообщество должно занять ясную и недвусмысленную позицию в этом отношении. Одна из важных задач состоит в обеспечении того, чтобы гуманитарные учреждения Организации Объединенных Наций получали достаточное и прогнозируемое финансирование.

Главная цель должна состоять не менее чем в обеспечении и поддержании жизни людей на основе уважения человеческого достоинства и прав человека каждого индивидуума. Стратегии в области оказания помощи и развития должны разрабатываться так, чтобы добиться их осуществления с целью укрепления местного потенциала и уменьшения уязвимости на местах, с тем чтобы приступить к восстановлению после кризиса. Таким образом, Организация Объединенных Наций должна включать в сводные призывы более существенный компонент создания местного потенциала. Особенно важно, чтобы укрепление прав человека учитывалось при планировании усилий по восстановлению в контексте постконфликтных ситуаций и при определении стратегических рамок помощи странам,

переживающим кризис. Включение гендерных аспектов также имеет первостепенное значение.

Норвегия глубоко обеспокоена вопиющими нарушениями гуманитарных принципов, такими, как упорный отказ в доступе к людям, нуждающимся в помощи, а также преднамеренное насилие и нападения на гражданское население. Необходимо покончить с похищением детей, рекрутированием детей-солдат и использованием детей в вооруженных конфликтах.

Мы также обеспокоены по-прежнему наблюдающимся недостаточным обеспечением безопасности и охраны гражданских лиц и гуманитарного персонала, а также недостаточным уважением международного права и гуманитарных принципов. Мы приветствуем Конвенцию о безопасности гуманитарных сотрудников. Важно также наладить лучший диалог между гуманитарным и политическим сегментами многосторонней системы, как, например, более активный диалог между Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Советом Безопасности. Мы хотели бы подчеркнуть необходимость равного доступа женщин в силовые структуры и их полного участия в них, а также полноправного участия женщин во всех усилиях, направленных на предотвращение и урегулирование конфликтов.

Норвегия полностью поддерживает деятельность Управления по координации гуманитарной деятельности и приветствует транспарентный и консультационный подход, которому следуют в своей работе заместитель Генерального секретаря и его сотрудники. Заместителю Генерального секретаря должны быть предоставлены необходимые полномочия и обеспечена достаточная

административная гибкость, с тем чтобы он мог оперативно и эффективно действовать в чрезвычайных ситуациях. гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных

Мы по-прежнему обеспокоены состоянием финансирования этого Управления. Главные функции Управления должны финансироваться из регулярного бюджета. Помимо этого существует неотложная необходимость расширить финансовую базу этого Управления. Добровольные взносы для операций по оказанию гуманитарной помощи не надежны, если они будут продолжать поступать лишь от горстки стран-доноров.

Норвегия всегда была твердо привержена выполнению своих гуманитарных обязательств, и мы являемся одним из главных доноров международных усилий в гуманитарной области. На протяжении ряда лет мы призывали усовершенствовать потенциал международного сообщества в плане реагирования на чрезвычайные ситуации и выступали за решение гуманитарных вопросов на основе более скоординированного и комплексного подхода. Мы с удовлетворением отмечаем создание гуманитарного сегмента в рамках Экономического и Социального Совета, а также широкое участие стран в дискуссии в Экономическом и Социальном Совете. Была выражена решительная поддержка как деятельности Управления по координации гуманитарной деятельности, так и укреплению роли Межучрежденческого постоянного комитета.

Мы приветствуем прогресс, достигнутый Координатором чрезвычайной помощи и Управлением по координации гуманитарной деятельности, в усилении координации гуманитарной помощи со стороны Организации Объединенных Наций. Мы поддерживаем согласованные выводы гуманитарного сегмента в рамках Экономического и Социального Совета и призываем все стороны сотрудничать с Генеральным секретарем и с Координатором чрезвычайной помощи в обеспечении своевременного осуществления этих согласованных выводов.

**Г-жа Даррант (Ямайка)** (говорит по-английски):  
Для меня большая честь выступать от имени 14 государств Карибского сообщества (КАРИКОМ), которые являются членами Организации Объединенных Наций, по пункту 20 повестки дня, озаглавленному "Укрепление координации в области

бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь".

Мы хотели бы поблагодарить Генерального секретаря за представленные по данному пункту повестки дня доклады, в частности за доклады, содержащиеся в документе A/53/139, озаглавленном "Укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций", который был рассмотрен Экономическим и Социальным Советом на его основной сессии в июле месяце, и в документе A/53/359, озаглавленном "Чрезвычайная помощь Монтсеррату".

Мы также приняли к сведению согласованные выводы в отношении специальной экономической, гуманитарной помощи и чрезвычайной помощи в случае стихийных бедствий, содержащиеся в докладе Экономического и Социального Совета за 1998 год.

Мы приветствуем сделанный в докладе Генерального секретаря упор на реагирование Организации Объединенных Наций на стихийные бедствия и экологические чрезвычайные ситуации. Мы не могли представить себе, что этот год принесет нам так много схожих катастроф: наводнения в Бангладеш и Китае, а также ураганы в нашем собственном регионе - вот лишь несколько примеров тех стихийных бедствий, которыми нам запомнится 1998 год.

За последние два месяца обрушившиеся одновременно ураганы "Жорж" и "Митч" привели к ужасным разрушениям в двух субрегионах - в Карибском бассейне и в Центральной Америке, а их последствия коснулись в общей сложности около 10 государств и территорий. Кроме того, в то время, как мы продолжаем борьбу с последствиями вулканической деятельности в Монтсеррате, которая в этом году была относительно спокойной, мы являемся свидетелями растущей сейсмической активности на соседнем острове Доминика, откуда с сентября поступают сообщения о серии землетрясений, приведших к оползням и к разрушению зданий. Страны КАРИКОМ хотят поблагодарить систему Организации Объединенных Наций, а также других партнеров по международному сообществу за ценную помощь, предоставленную в соответствии с резолюцией 52/169 J Генеральной Ассамблеи

правительству и народу Монтсеррата в ответ на призывы о помощи в связи с вулканической деятельностью. Мы молимся о том, чтобы в ближайшем будущем не пришлось обращаться за подобной помощью для Доминики.

Регион Латинской Америки и Карибского бассейна получил свою долю стихийных бедствий, число которых возросло в последние годы и которые оказались не менее разрушительными, чем война и гражданские беспорядки. Однако разрушения, вызванные этими двумя ураганами, особенно ураганом "Митч", привели к беспрецедентному числу жертв, к разрушению домов, гибели урожаев и нанесли урон деловой деятельности, а также на многие годы отбросили назад пострадавшие государства в их экономическом развитии.

Отклик на ураганы "Жорж" и "Митч" подтвердил, во-первых, что национальные правительства реагируют и будут реагировать - зачастую героически - на стихийные бедствия и чрезвычайные ситуации; и, во-вторых, что после катастрофы огромных масштабов национальные правительства зачастую физически не в состоянии реагировать адекватно. Это подтверждает верность одного из трех важных выводов, сделанных в докладе Генерального секретаря, а именно важность международной помощи в деле ликвидации последствий стихийных бедствий.

К счастью, в случае тех стихийных бедствий, которые я упомянул, местные, региональные и международные структуры быстро осознали масштаб чрезвычайных ситуаций и оказали ценную помощь.

Хотя отмечается расширение координации между Организацией Объединенных Наций и другими международными учреждениями, в сочетании с местными усилиями, при реагировании на чрезвычайные гуманитарные ситуации, требуется сделать больше. Поэтому государства КАРИКОМ приветствуют укрепление механизма гуманитарного реагирования Организации Объединенных Наций, включая создание Управления по координации гуманитарной деятельности, и мы в полной мере поддерживаем руководящую роль Координатора чрезвычайной помощи. Следует также воздать должное Межучрежденческому постоянному комитету за его решительные усилия по достижению единых структур координации на местах и, в том числе по содействию на межучрежденческом уровне

четкому разделению ответственности и обеспечению большей отчетности. Мы согласны, что резидент-координатор должен действовать как координатор гуманитарной помощи в чрезвычайных ситуациях, но хотели бы сохранить вариант использования альтернативных координационных механизмов, поскольку мы слишком хорошо понимаем, что сложности работы на местах часто сводят на нет принятие общего подхода ко всем странам и чрезвычайным ситуациям.

К сожалению, напряженная работа, которая проводится по ослаблению страданий в результате чрезвычайных гуманитарных ситуаций, во все большей мере оказывается под угрозой того, что Генеральный секретарь называет эрозией уважения к гуманитарным принципам и что проявляется в виде все возрастающего отказа в доступе к нуждающимся лицам и умышленном насилии против гражданских лиц и гуманитарных сотрудников, включая персонал Организации Объединенных Наций.

Мы призываем международное сообщество однозначно осудить эти акты и начать активные действия по обращению вспять этой тенденции. Мы также призываем стороны, виновные в совершении этих актов, прекратить их и серьезно поразмыслить над их долговременными последствиями не только в том, что касается внутренних отношений, но также будущих отношений с международным сообществом.

Правительства КАРИКОМ разделяют обеспокоенность Генерального секретаря в отношении резкого сокращения ресурсов, выделяемых для чрезвычайной помощи, что частично связано с отсутствием интереса средств массовой информации ко многим чрезвычайным ситуациям. Хотя это побуждает правительства и других доноров делать больший упор на нужду, а не на рекламу в средствах массовой информации, это также возлагает большую ответственность на систему Организации Объединенных Наций в плане убеждения потенциальных доноров в необходимости внесения вклада в преодоление конкретного чрезвычайного положения. В этой связи мы подчеркиваем необходимость привлечения более широких слоев гражданского общества к деятельности по преодолению гуманитарных кризисов и, во все большей степени, в качестве аудитории для образовательных программ в

отношении, прежде всего, предотвращения этих кризисов. В гражданском обществе также должна вестись разъяснительная работа в целях обеспечения его участия в полном объеме в гуманитарных системах раннего предупреждения для смягчения последствий чрезвычайных ситуаций, когда они происходят.

Второй момент, который мы хотели бы подчеркнуть в докладе Генерального секретаря, касается необходимости того, чтобы страны снизили уровень своей уязвимости в отношении стихийных бедствий.

Хотя эти катастрофы неизбежны и сами по себе ужасны, значительная часть их ущерба и разрушений усугубляется нашими собственными действиями или бездействием. Постоянная деградация окружающей среды, подпитываемая ростом уровней нищеты и численности населения, усиливает возможность жестоких оползней, селей, наводнений и лесных пожаров. Эти вопросы должны рассматриваться международным сообществом как вопросы, вызывающие долговременную обеспокоенность в связи с развитием, в частности в контексте действий в рамках Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий.

В краткосрочном и среднесрочном плане правительства еще должны принять меры для смягчения последствий стихийных бедствий на основе действий в таких областях, как инфраструктура. В этой связи в докладе Карибского агентства по реагированию на чрезвычайные ситуации (CDERA) о региональных мерах по преодолению последствий урагана "Жорж" содержится вывод, что самый обнадеживающий первоначально усвоенный урок при рассмотрении воздействия урагана на одну страну Карибского сообщества состоит в том, что национальное агентство по реагированию на стихийные бедствия было лучше подготовлено к этой чрезвычайной ситуации, чем раньше в 1995 году во время урагана "Луис". Кроме того, еще одно карибское правительство отметило, что меры, предпринятые для модификации и реконструкции строений и критической инфраструктуры после урагана "Луис", оказались бесценными для обеспечения того, чтобы эти структуры выдержали удар урагана "Жорж".

Это подводит меня к третьему моменту, который мы хотели бы подчеркнуть и который был одобрен Экономическим и Социальным Советом в своих согласованных выводах: следует приложить конкретные усилия для укрепления местного потенциала при реагировании на бедствия, а также для использования потенциалов, уже существующих в развивающихся странах, которые могут быть ближе к месту бедствия.

Именно в этой связи правительства КАРИКОМ оказали содействие нашим братьям и сестрам в Центральной Америке после ужасной трагедии в результате урагана "Жорж". Помощь пострадавшим странам и территориям была также направлена другими карибскими правительствами и правительствами стран за пределами региона; такими организациями, как Организация американских государств и Панамериканская организация здравоохранения (ПАОЗ); региональными и международными частными компаниями и неправительственными организациями; и учреждениями Организации Объединенных Наций и международными финансовыми институтами. Ключевым действующим лицом в усилиях по координации было Агентство по реагированию на чрезвычайные ситуации КАРИКОМ, которое, вместе с вышеупомянутыми партнерами, наглядно продемонстрировало блага прочной региональной солидарности, дополненной и поддержанной своевременным международным сотрудничеством.

Аналогичным образом правительства КАРИКОМ обязались оказать помощь нашим братьям и сестрам в Центральной Америке после ужасной трагедии в результате урагана "Митч". Это включает в себя финансовую помощь, продовольствие, поставки медикаментов и другие гуманитарные поставки, а также медицинский и военный персонал для оказания помощи, в том что касается гуманитарных усилий и усилий в области реконструкции. Мы постарались обеспечить, чтобы гуманитарный персонал, отобранный для поездки в Латинскую Америку, говорил по-испански. Таким скромным образом мы надеемся умножить блага, которые мы получаем в результате сотрудничества в рамках Юг-Юг, поскольку многие из этих людей получили языковую подготовку в нашем собственном регионе.

Мы знаем, что это лишь небольшой жест перед лицом такой крупной потери, но наши правительства привержены оказанию любой помощи, которая в наших силах, несмотря на наши скудные ресурсы.

В области создания потенциала готовности к стихийным бедствиям и смягчению их последствий доклад CDERA о последствиях стихийного бедствия подчеркнул, в том числе, что региональные правительства должны уделить безотлагательное внимание осуществлению Региональной программы складирования и рассмотрению возможности работы с поставщиками оборудования для обеспечения адекватных запасов на случай ураганов в период ураганов.

Кроме того, в докладе подчеркивается необходимость регионального сбора средств для Фонда чрезвычайной помощи; необходимость рассмотрения местных механизмов для интеграции неправительственных организаций в планирование реагирования на стихийные бедствия; и необходимость включения экономического планирования при стихийных бедствиях с упором на развитие политики по рассмотрению постконфликтного положения отдельных лиц, общин и бизнесов.

Подобные примеры свидетельствуют о том, что ежегодный цикл стихийных бедствий в нашем регионе не прошел полностью впустую и что, возможно, мы начинаем использовать полученные суровые уроки для укрепления будущих поколений в отношении опустошающих последствий таких бедствий.

В заключение правительства КАРИКОМ хотели бы поблагодарить международное сообщество, включая систему Организации Объединенных Наций, за поддержку, оказанную правительствам КАРИКОМ в области создания потенциала. Мы просим оказывать поддержку и впредь в момент, когда мы продвигаемся вперед в контроле последствий стихийных бедствий, и проявлять и далее солидарность с народом Центральной Америки и Карибского бассейна в момент, когда они начинают восстанавливать свою жизнь.

**Г-н Родригес Паррилья** (Куба) (говорит по-испански): Моя делегация выражает признательность Генеральному секретарю за его



доклад об укреплении координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций. Слова благодарности мы также выражаем заместителю Генерального секретаря по гуманитарным вопросам г-ну Сержиу Виейру ди Меллу. Кроме этого, моя делегация присоединяется к заявлению, сделанному сегодня Председателем Группы 77 и Китая.

Делегация Кубы придает особую важность рассмотрению Ассамблеей пункта повестки дня об укреплении координации в области гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций и ее помощи в связи со стихийными бедствиями. Мы являемся очевидцами тревожного роста числа и расширения масштабов чрезвычайных ситуаций и стихийных бедствий во многих регионах мира. Ураган "Жорж", прошедший в странах Карибского бассейна, и "Митч" - в странах Центральной Америки, оставили после себя подлинные катастрофические последствия: тысячи погибших и исчисляемые миллионами разрушения во всем регионе. Нанесенный процессу развития ущерб не поддается количественному определению.

Такие природные явления подчеркивают неотложный характер укрепления международным сообществом и Организацией Объединенных Наций их потенциала в том, что касается принятия экстренных масштабных мер для оказания чрезвычайной и эффективной помощи при возникновении таких человеческих трагедий. Эти катастрофы также усиливают нашу обеспокоенность в связи с изменением климата и необратимыми негативными экологическими изменениями, которые вызывают нерациональные модели потребления на Севере и отсталость в развитии на Юге.

Исключительно важным представляется разработка систем раннего экологического предупреждения в развивающихся странах на основе необходимой передачи промышленно развитыми странами технологии и финансовых ресурсов. Лишь в процессе развития странам Юга будет обеспечена возможность для обеспечения готовности и сокращения людских потерь и материального ущерба, вызываемого стихийными бедствиями. Международному сообществу необходимо предпринять меры для предоставления помощи на цели восстановления и защиты населения, особенно наиболее уязвимых групп, от ужасных последствий этих стихийных чрезвычайных ситуаций.

Правительство и народ Кубы прилагали и будут прилагать все возможные усилия для оказания помощи нашим братьям в Карибском бассейне и Центральной Америке, несмотря на то, что Куба оказалась в числе стран, серьезно пострадавших от этих недавних природных явлений. В сентябре Куба направила группу медицинских работников в братскую Доминиканскую Республику в составе 11 врачей и 2 медицинских сестер, а также предложила Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) предоставить свой медицинский и средний медицинский персонал для участия в операции по оказанию гуманитарной помощи в целях ликвидации ущерба и улучшения положения в области здравоохранения в Карибском бассейне, в частности в Гаити. Куба надеется, что эта инициатива, которая получила позитивную оценку со стороны ВОЗ, будет поддержана странами-донорами, с тем чтобы ВОЗ могла приступить к осуществлению этой операции.

В период, предшествовавший урагану "Митч", помощь предоставлялась всем затронутым странам: три медицинские бригады были направлены в Гондурас и одна - в Гватемалу. Сейчас формируются две дополнительные бригады - по одной в каждую из этих стран. Куба направила в пострадавшие страны 72 врача и в ближайшие дни планирует направить еще 46 врачей. В состав этих бригад включены также эпидемиологи и средний медицинский персонал.

В ответ на совместное заявление президентов стран Центральной Америки от 9 ноября, а также в целях содействия процессу реабилитации в обширных районах, пострадавших от урагана "Митч", мое правительство приняло решение полностью списать долг Никарагуа Кубе, который составлял 50,1 млн. долл. США. Помимо этого, в Никарагуа поставлено 1,1 тонны медикаментов, включая антибиотики, средства по профилактике болезней, вызываемых паразитами, и лечению диспепсических заболеваний, а также 6 тонн крысиного яда. Во всех этих случаях Куба приняла на себя расходы по чартерным воздушным перевозкам, посредством которых доставлялась помощь пострадавшим странам.

Я вновь повторяю, что Куба готова предоставлять странам Центральной Америки весь необходимый медицинский персонал до тех пор, пока это будет нужно.

**Г-н Алимов** (Таджикистан): Делегация Таджикистана положительно оценивает представленный Генеральным секретарем ООН доклад по вопросу укрепления координации в области гуманитарной помощи (A/53/139). Мы разделяем содержащуюся в упомянутом докладе Генерального секретаря озабоченность в отношении общей ситуации с чрезвычайными гуманитарными кризисами и условий, в которых оказывается гуманитарное содействие. Нас не могут не тревожить приведенные факты о сохранении устойчивой потребности в гуманитарной помощи, обозначившейся усталости доноров, неравномерном интересе к отдельным странам, регионам и операциям. Беспokoит и сокращение поставок продовольственной помощи нуждающемуся населению, в том числе в рамках чрезвычайных ситуаций.

На этом фоне мы должным образом оцениваем усилия Управления ООН по координации гуманитарных вопросов в организации и координации международного отклика на гуманитарные кризисы. Мы по-прежнему считаем консолидированные межучрежденческие призывы достаточно эффективным инструментом для решения этой задачи, хотя, безусловно, уровень отклика международного сообщества необходимо повышать и выравнивать по всем операциям. Мы удовлетворены тем, что Управлением предпринимаются усилия для более четкой расстановки приоритетов в рамках иницируемых призывов.

В повестке дня международных гуманитарных усилий сохраняется важность обеспечения взаимосвязи между акциями по оказанию чрезвычайной помощи и усилиями по восстановлению и развитию. Здесь предстоит предпринять дополнительные меры по укреплению финансовых механизмов этой деятельности. Делегация Таджикистана считает, что отдельной проработки требуют вопросы постконфликтного восстановления и миростроительства, объединяющие помощь и развитие. Общеизвестная проблема здесь - это объединение усилий и координация программ всех задействованных актеров, включая подразделения Секретариата ООН, гуманитарные агентства и бреттон-вудские учреждения.

В этом контексте пример Таджикистана наглядно демонстрирует плодотворность тесного

взаимодействия ООН с региональными организациями в миротворческой деятельности и подчеркивает необходимость осуществления скоординированной стратегии международного сообщества в поддержку деятельности правительства и народа страны по выходу из полосы кризисов и нестабильности на путь достижения прочного мира, национального примирения и процветания. Мы приветствуем ключевую роль, которую играет ООН в координации этой многогранной работы.

Не менее важное значение мы придаем продолжению нашего сотрудничества с такими институтами, как Всемирный банк и Международный валютный фонд, которое направлено на оказание содействия в постконфликтном восстановлении и развитии Таджикистана. Надеемся, что это сотрудничество получит дальнейшее активное развитие в ближайшей перспективе.

Мы высоко ценим усилия всех государств и международных организаций, выступающих гарантами подписанного при содействии Организации Объединенных Наций 27 июня 1997 года в Москве Общего соглашения об установлении мира и национального согласия в Таджикистане. Отмечаем, что за почти пятилетнее пребывание на территории Таджикистана Коллективные миротворческие силы Содружества своим присутствием и практическими действиями содействовали стабилизации обстановки в нашей стране. Мы глубоко признательны всем нашим друзьям - странам и международным организациям, и особенно учреждениями системы Организации Объединенных Наций, близко к сердцу воспринимающим испытываемые народом Таджикистана трудности и стремящимся оказать ему содействие в их скорейшем преодолении.

Делегация Таджикистана хотела бы поблагодарить Генерального секретаря Организации Объединенных Наций за глубокий анализ сложившейся гуманитарной ситуации в стране, содержащийся в опубликованном докладе "Чрезвычайная помощь в интересах мира, нормализации обстановки и восстановления в Таджикистане" (A/53/316). Мы согласны с мнением Генерального секретаря о том, что гуманитарная ситуация в стране по-прежнему остается нестабильной и что Таджикистан в целом

испытывает особую потребность в помощи в целях восстановления и развития.

Мы рассчитываем на дальнейшее содействие со стороны Организации Объединенных Наций в привлечении внимания мирового сообщества к решению проблемы, которая потенциально грозит Таджикистану и его соседям крупномасштабной экологической катастрофой. Мы имеем в виду ситуацию в районе озера Сарез, расположенного на высоте 3263 метра над уровнем моря. В случае прорыва этой естественной плотины, образовавшейся здесь в начале столетия в результате землетрясения, не только Таджикистан, но и Узбекистан, Туркменистан и Афганистан могут оказаться перед лицом непоправимой катастрофы.

Отдавая должное вкладу Организации Объединенных Наций в укрепление мира и национального примирения в Таджикистане, мы в то же время полностью осознаем, что главная ответственность за налаживание мирной жизни в стране, за судьбу нашей страны лежит на плечах руководства Республики Таджикистан и Объединенной таджикской оппозиции.

Мы благодарны за неподдельные чувства сопереживания нашим проблемам, которые проявил завершивший свою деятельность в мае Специальный представитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по Таджикистану г-н Герд Дитрих Меррем, и готовы развивать положительный опыт сотрудничества с его преемником г-ном Яном Кубишем.

В Таджикистане с особым уважением относятся к Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане (МНООНТ) и всему ее персоналу. Эти мужественные и благородные люди в сложных условиях служат высокой цели, вносят заметную лепту в достижение национального согласия и установление мира и покой в нашей стране.

Правительство Республики Таджикистан подтверждает свое стремление продолжать тесно сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в реализации мирных договоренностей и в постконфликтном восстановлении страны. Нами предпринимаются решительные меры по предотвращению эксцессов, подобных трагической гибели в июле этого года четырех сотрудников

МНООНТ, и по более надежному обеспечению безопасности представителей всех действующих в Таджикистане международных организаций.

Мы испытываем глубокое сочувствие к продолжающимся страданиям братского народа Афганистана и по мере своих возможностей оказываем ему определенную гуманитарную помощь и поддержку, координируя свои действия с Организацией Объединенных Наций. В то же время вместе со своими непосредственными соседями и Россией мы очень серьезно обеспокоены исходящей из Афганистана опасностью дестабилизации обстановки во всем центральноазиатском регионе, возможностью массового и беспорядочного перехода афганских беженцев на территорию Таджикистана.

Г-н Мангоаэла, заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Предмет нашей особой озабоченности - распространение терроризма, оружия и наркотиков, угроза экспансии религиозного экстремизма. Все эти факторы крайне негативно влияют на ситуацию в нашей стране в целом, а также поступательное развитие мирного процесса в частности.

Мы поддерживаем продолжение координирующей функции Организации Объединенных Наций и лично заместителя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по гуманитарным вопросам Сержиу Виейру ди Меллу в отношении международного содействия на постчернобыльском направлении. Приветствуем предпринимаемые Генеральным секретарем шаги по мобилизации ресурсов для осуществления проектов по реабилитации пострадавшего населения и смягчению последствий катастрофы на Чернобыльской АЭС.

Мы хотели бы также выразить солидарность братскому казахстанскому народу в деле реабилитации населения и экономического развития в Семипалатинском регионе. Мы стали соавторами проекта резолюции по этому вопросу.

В этот трудный час мы разделяем чувства солидарности с народами Гватемалы, Гондураса, Никарагуа и Сальвадора, мужественно и стойко преодолевающими последствия обрушившегося на их страны урагана "Митч".

Серия разрушительных стихийных бедствий, имевших место в последнее время в Китае и Бангладеш, в Центральной Америке и в Карибском бассейне, наглядно показали, что необходимы дальнейшие шаги по укреплению потенциала реагирования Организации Объединенных Наций на стихийные бедствия, техногенные и экологические катастрофы.

Мы с благодарностью восприняли разработанный учреждениями Организации Объединенных Наций совместный призыв, посвященный гуманитарным потребностям таджикского населения в 1998 году, в котором были четко расставлены приоритеты и определены минимально необходимые объемы содействия извне. Мы с удовлетворением восприняли

замечание Генерального секретаря в его докладе о том, что, несмотря на имеющиеся трудности, Организация Объединенных Наций намеревается продолжать осуществление своей гуманитарной программы в Таджикистане и обратиться с совместным межучрежденческим призывом об оказании чрезвычайной помощи Таджикистану в 1999 году.

Были бы признательным донорам за должный отклик на этот призыв в духе поддержки мирного процесса в Таджикистане, высказанной на Венской конференции доноров в октябре прошлого года и на Парижской встрече в мае этого года, ибо, как сказал в докладе Генеральный секретарь:

"Ситуация в Таджикистане могла бы, что вполне вероятно, приобрести хронический чрезвычайный характер. Крайне необходимы "инвестиции" доноров в дело мира". (A/53/316, пункт 58)

Выражаем надежду, что и на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи получит общую поддержку предложенная нашей делегацией и рядом других стран резолюция по Таджикистану, проект которой в полной мере отражает потребности нынешнего непростого этапа в постконфликтном развитии страны.

В заключение, возвращаясь к вопросу о деятельности Организации Объединенных Наций на гуманитарном направлении, хотелось бы отметить, что мы считаем важным дать возможность Управлению Организации Объединенных Наций по координации гуманитарных вопросов, ключевому координатору в системе гуманитарного реагирования Организации Объединенных Наций, продолжать работу с полным использованием собственного потенциала и в более тесном сотрудничестве со своими партнерами в Организации Объединенных Наций и за ее пределами.

**Г-н Искьердо** (Эквадор) (говорит по-испански):  
Для моей делегации большая честь выступать сегодня от имени Группы латиноамериканских и карибских государств, с тем чтобы изложить нашу позицию по пункту повестки дня, касающемуся укрепления координации гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, оказываемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь, и в частности

международную помощь на восстановление Никарагуа.

Стремление международного сообщества содействовать международному сотрудничеству и оказанию помощи Никарагуа развивается на благодатной почве. Периодические доклады о положении в этой братской стране показывают, что правительство Никарагуа, имеющее долгосрочную стратегию и пользующееся широкой поддержкой различных слоев гражданского общества, принимает необходимые меры в различных областях, затрагиваемых деятельностью государства, для достижения устойчивого развития населения, с тем чтобы уменьшить последствия длительной гражданской войны и ущерб, нанесенный стихийными бедствиями, которые, к сожалению, происходят в этой стране регулярно.

В этой связи мы высоко оцениваем деятельность системы Организации Объединенных Наций в Никарагуа. Мы приветствуем также усилия и достижения правительства этой братской страны, направленные на обеспечение укрепления демократии, модернизации государства и социально-экономического развития населения, как было отмечено в докладе Генерального секретаря. Тем не менее международное сообщество должно удвоить свои усилия для решения проблем, связанных с этим новым стихийным бедствием - ураганом "Митч", который принес массовые разрушения, сорвал осуществление всех планов развития центральноамериканских государств, в том числе Гондураса и Никарагуа, - то есть тех стран, которые больше всего пострадали от этого урагана. Для восстановления районов, пострадавших от этого стихийного бедствия, потребуется несколько лет целенаправленных действий международного сообщества. Согласно официальным прогнозам Интернэшнл Пресс Эйдженси, потребуется 30 лет для того, чтобы восстановить разрушенную инфраструктуру и восполнить экономические потери, вызванные ураганом.

Как сказано в докладе Генерального секретаря по этому вопросу,

"Число и масштабы чрезвычайных экологических ситуаций в различных районах мира увеличиваются вызывающими тревогу темпами" (А/53/139, пункт 53).

Необходимо активизировать деятельность Организации Объединенных Наций по борьбе с такими стихийными бедствиями. Необходимо принять конкретные меры, в том числе установить тесное сотрудничество между департаментами и учреждениями этой системы, которые занимаются оказанием гуманитарной помощи.

В этой связи позвольте мне напомнить, что в резолюции 52/200 и в проекте резолюции, содержащемся в документе А/С.2/53/L.30, которые касаются международного сотрудничества в ликвидации последствий явления Эль-Ниньо, Генеральная Ассамблея просит Генерального секретаря представить рекомендации о том, как Организация Объединенных Наций будет заниматься уменьшением последствий стихийных бедствий, учитывая накопленный опыт и добиваясь того, чтобы раннее предупреждение стало одним из ключевых элементов будущих стратегий уменьшения опасности стихийных бедствий.

В этой связи мы приветствуем усилия г-на Сержиу Виейру ди Меллу, заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам, Координатора чрезвычайной помощи, которые мы полностью поддерживаем.

Группа латиноамериканских и карибских государств полагает, что международное сообщество должно иметь в своем распоряжении эффективную систему для уменьшения последствий стихийных бедствий в следующем тысячелетии. Эта система должна быть многосекторальной и межведомственной, и ее деятельность должна быть связана с пунктом повестки дня, касающимся окружающей среды и устойчивого развития.

В заключение Группа латиноамериканских и карибских государств хотела бы одобрить Совместную декларацию, принятую на чрезвычайном совещании президентов центральноамериканских государств в Комалапе, Сальвадор, 9 ноября. В этой Декларации содержится призыв к международному сообществу оказывать помощь в восстановлении обширных районов, пострадавших от урагана, а также выражать свою солидарность с народами и правительствами этих стран, которые вынуждены будут полагаться на свою легендарную выносливость и решимость, чтобы быть в состоянии ослабить последствия этого стихийного бедствия.

По этим причинам мы выражаем надежду, что Генеральная Ассамблея примет этот проект резолюции консенсусом.

**Г-жа Осоде** (Либерия) (говорит по-английски): Поскольку гражданский конфликт в Либерии, который длился семь лет, закончился, внимание данного органа переключилось с оказания чрезвычайной помощи на оказание помощи в целях развития. Важно, что эта помощь со стороны международного сообщества будет содействовать тому, чтобы власти Либерии были в состоянии взять на себя всю полноту ответственности за осуществление программы восстановления. Сейчас, когда мы обсуждаем пункт 20(b) повестки дня, мы хотели бы выразить нашу благодарность Генеральному секретарю за его доклад, содержащийся в документе A/53/377, который мы полностью поддерживаем.

Политическая и административная обстановка в моей стране не столь нестабильная и многоплановая, как это может показаться. Но, как и во всех развивающихся странах, в Либерии широко распространена нищета и имеются случаи нарушения прав человека, за которые правительство не наказывает. Правительство Либерии принимает серьезные усилия для создания условий, благоприятствующих благому управлению, и переосмысления роли правительства страны в нашем многоэтническом обществе, несмотря на то, что правительство сталкивается с множеством проблем в своей внутренней и внешней политике. Поэтому мы призываем международное сообщество оказывать техническую помощь Либерии, которая предпринимает усилия по восстановлению страны, дополняя тем самым тот потенциал, который имеется у самих либерийцев.

Позвольте мне высказать несколько замечаний по докладу. В нем не упоминается проходившая в течение целого месяца Конференция по национальному примирению, которая состоялась в июле 1998 года. В этой Конференции принимали участие либерийцы, в том числе прибывшие из-за границы, а также зарубежные гости. В ходе этого национального диалога акцент ставился на политическом плюрализме, финансовой дисциплине и подотчетности, охране окружающей среды и выработке долгосрочного решения наших проблем. Этот диалог не был ограничен по сфере охвата и заложил основу для решений и рекомендаций,

которые правительство обязалось выполнить в качестве составных элементов своей общей стратегии по восстановлению страны. Как сказано в докладе,

"В целом меры по предоставлению международной помощи и приданию ей новой формы принимаются для того, чтобы такая помощь служила инструментом примирения, реинтеграции и достижения общего экономического прогресса". (A/53/377, пункт 11)

Другим не упомянутым в докладе вопросом является имеющий критическое значение для моего правительства вопрос демобилизации бывших комбатантов. Мы не упускаем ни одной возможности для того, чтобы напомнить международному сообществу о том, что комбатанты демобилизуются в недостаточных количествах. Позвольте мне привести относительно длинную цитату из заявления Леонарда Капунгу, руководителя Группы анализа результатов Организации Объединенных Наций, которое он сделал на третьем международном семинаре по этому поводу, состоявшемся в Берлине 2-4 июля 1998 года. Этими словами наглядно высвечивается данный нерешенный вопрос.

"Группа наблюдения Экономического сообщества западно-африканских государств и Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии сосредоточили свои внимание и усилия на разоружении, но не на демобилизации и реинтеграции.

Во-первых, солдаты не демобилизованы. Во-вторых, Организация Объединенных Наций сконцентрировалась главным образом на разоружении в целях проведения выборов, но не ради мира после выборов. Организация Объединенных Наций намеревалась уйти из Либерии всего через два месяца после проведения выборов. Существовала опасность того, что если бывшие комбатанты не будут разоружены и реинтегрированы, то все усилия по разоружению до выборов окажутся бесполезными после их проведения. По своему определению реинтеграция заключается в том, что этот процесс завершается оседанием демобилизованных бывших комбатантов в той или иной общине по их выбору и началом зарабатывания ими доходов. Именно этого

международное сообщество в Либерии и не сделало. Одна из слабостей заключалась в большой заинтересованности международного сообщества в выборах и в утрате интереса к Либерии после их проведения. Мы вынесли из этой ошибки урок и проделали свою работу лучше в Восточной Славонии".

Правительство Либерии выражает свою признательность и благодарность системе Организации Объединенных Наций, Агентству Соединенных Штатов по международному развитию, Европейскому союзу, бреттон-вудским учреждениям и неправительственным организациям за тот бесценный вклад, который они внесли в разработку многоцелевой программы национального восстановления. В самом деле, с их помощью правительство смогло представить состоявшейся в Париже 7 апреля 1998 года конференции доноров более сфокусированный и всеобъемлющий пакет мер восстановления. Кроме того, правительство Либерии по-прежнему чрезвычайно признательно тем оказывающим безвозмездную помощь правительствам и учреждениям, которые объявили взносы вспомоществования для финансирования первого этапа двухлетней программы. Мы призываем тех, кто еще не выполнил своих обязательств, сделать это до начала второго этапа. А тем временем правительство Либерии с нетерпением и надеждой ожидает приезда многосторонней миссии доноров для проведения оценки нужд второго этапа.

Подтверждая искреннюю, непоколебимую приверженность либерийского правительства национальному примирению и экономическому восстановлению на основе строгого соблюдения норм права и развития и защиты прав человека, я хотел бы призвать международное сообщество проявить более глубокое понимание сложившейся в Либерии постконфликтной ситуации и оказать ее правительству всестороннюю поддержку в его миссии по упрочению в стране мира и демократии.

Наконец, мы верим, что Ассамблея, как и в прошлом, единодушно одобрит проект резолюции A/53/L.36, озаглавленный "Помощь в восстановлении и реконструкции Либерии", который был представлен сегодня утром Постоянным представителем Судана в его качестве Председателя Группы африканских государств.

**Г-н Якоб** (Израиль) (говорит по-английски): В последнее время состояние палестинской экономики значительно улучшилось. Целый ряд экономических показателей свидетельствует о том, что в 1997 году произошло улучшение по сравнению с 1996 годом экономического положения Палестинского органа и что такое улучшение продолжалось и в 1998 году. Этот экономический рост можно отнести на счет, среди прочих факторов, царившего в этот период относительного спокойствия, чем подкрепляется мнение о том, что атмосфера безопасности и политической стабильности способствует укреплению палестинской экономики. Несмотря на то, что ввиду целой серии недавно произведенных в Израиле террористических взрывов и пришлось ввести в силу несколько ограниченных блокад, стоит отметить, что в первой половине текущего года не было установлено в целях безопасности ни одной блокады Западного берега и сектора Газы в отличие от 63 блокадных дней в 1997 году и 92 таких же дней в 1996 году.

Позитивная тенденция роста в занятости и активности частного сектора была подробно описана в последнем - за осень текущего года - докладе Специального координатора Организации Объединенных Наций на оккупированных территориях. В докладе, среди прочих тенденций, отмечается, что за первую половину 1998 года произошло 33-процентное по сравнению с предыдущим годом увеличение численности палестинских трудящихся, работающих в Израиле. Это сопровождалось снижением уровня безработицы среди палестинцев на 20,6 процента. В докладе также освещается рост частных капиталовложений, что можно наблюдать в 14-процентном расширении строительного сектора, 12-процентном увеличении зарегистрированных новых компаний и 25-процентном увеличении предоставляемых палестинским деловым предприятиям кредитов.

Доходы от трудоустройства на территории Израиля составляют весьма значительную часть общих доходов палестинской рабочей силы - от 30 до 40 процентов. На протяжении вот уже некоторого времени наблюдается стабильная тенденция роста численности рабочих, нанимаемых израильянами. В то время как в 1996 году средняя численность палестинцев, нанятых израильянами, сохранялась на уровне 39 000, в 1997 году их количество увеличилось до 47 000, а сегодня составляет около 60 000. Из них около 13 000 наняты израильянами на

Западном берегу и в Газе, а также в новых промышленных зонах.

Кроме того, десятки тысяч рабочих работают в Израиле без разрешения, за счет чего численность общей палестинской рабочей силы в Израиле оценивается в 100 000-110 000 человек. В 1997 году число рабочих в Израиле превзошло прогнозы как Международного валютного фонда, так и финансового департамента Палестинского органа. Стабильный рост палестинской рабочей силы приобретает еще большую значимость, если его рассматривать в контексте ощущаемого в израильской экономике замедления и роста безработицы среди израильтян. Этот рост численности палестинских рабочих можно отнести на счет целого ряда предпринятых Израилем шагов, в том числе некоторых в сотрудничестве с Палестинским органом.

Один из этих шагов заключался в ликвидации квот. Сегодня численность въезжающих в Израиль палестинских трудящихся больше не ограничивается строгими квотами, а определяется одними только рыночными силами. Другой шаг заключался в снижении возрастного ценза для рабочих до 23 лет. Это решение открыло израильский рынок рабочей силы дополнительно для тысяч палестинских рабочих. Израиль также утвердил программу ночевки, которая позволяет палестинским рабочим оставаться в Израиле на ночь, за счет чего устраняется необходимость каждодневных многочасовых переездов. Сегодня в этой программе принимают участие около 5000 рабочих, и их число постоянно растет.

Что касается непрерывной занятости, то была принята программа, согласно которой 30 000 палестинских рабочих по-прежнему могут допускаться в Израиль, даже во время закрытия границы по причинам безопасности.

Что касается рынка труда, то стали устраиваться ярмарки труда, с тем чтобы палестинские рабочие могли вступить в контакт с израильскими подрядчиками, были урегулированы правила найма, был упорядочен и сделан более эффективным процесс поиска работы.

Что касается рабочих часов, то было увеличено количество часов, в течение которых рабочие могут оставаться на территории Израиля, были также

предусмотрены положения, позволяющие работать сменами.

Все эти меры значительно улучшили условия найма. Это было отмечено как иностранными представителями, так и палестинскими властями на недавно состоявшемся форуме государств-доноров.

Израиль также предпринял ряд шагов по укреплению палестинского частного сектора, признавая центральную роль этого сектора в обеспечении роста палестинской экономики в целом в будущем. Число торговцев с Западного берега и сектора Газа, получивших разрешение на въезд в Израиль, увеличилось до 21 000, по сравнению с 6374 в 1997 году и 3420 в 1996 году. Кроме того, Израиль совместно с Палестинским органом предпринял координационные усилия по увеличению числа разрешений, позволяющих палестинским торговцам въезжать на территорию Израиля со своим транспортом, что значительно расширяет их возможности ведения бизнеса. Недавно проведен ряд встреч израильских и палестинских бизнесменов в целях установления рабочих отношений между этими двумя деловыми группами.

Продолжающийся рост объема торговли отражается и в числе пересечений границ грузовиками, которое сегодня составляет около 16 000 в месяц. Эта цифра свидетельствует о рекордной активности. Следует также отметить двукратное увеличение процента палестинского экспорта сельскохозяйственной продукции в сезон 1996-1997 годов по сравнению с 1995-1996 годами.

Еще одной новационной идеей в целях содействия росту палестинской экономики стало создание ряда индустриальных зон. Цель этой инициативы - создание занятости в полосе между Израилем и районами, находящимися под палестинской юрисдикцией. Эти зоны также предназначены для развития индустриальной инфраструктуры и содействия израильско-палестинскому экономическому сотрудничеству.

Израиль продолжает содействовать созданию Индустриального проекта сектора Газа, строительство которого уже близко к завершению. Предполагается, что эта промышленная зона создаст 20 000 рабочих мест в первый же год действия. По завершении этот проект должен создать до



50 000 прямых и косвенных рабочих мест. Израиль, среди прочего, обеспечит связывающий элемент инфраструктуры и установку нового по последнему слову техники грузового терминала, который будет находиться в ведении израильского Управления портов.

Кроме того, были предприняты информационные усилия в целях поощрения израильских бизнесменов инвестировать в индустриальную зону сектора Газа. Так, например, израильское правительство обеспечивает страхование инвестиций в связи с риском до 50 млн. долл. США для израильских инвесторов. Регулярно проводятся встречи, визиты и семинары в целях содействия инвестициям и сотрудничеству.

Вышеуказанные действия способствовали значительному росту экономической активности, о чем свидетельствует масштаб перевода финансовых средств Израилем Палестинскому органу. В 1997 году Израиль перевел около 540 млн. долл. США Палестинскому органу за налоги на импорт, корректировки налога на добавленную стоимость, налоги на топливо, подоходные налоги и налоги на нужды здравоохранения. По сравнению с 436 млн. долл. США в 1996 году это означает увеличение на 26 процентов. Следует помнить, что эти средства составляют 63 процента бюджета Палестинского органа. За первую треть 1998 года Израиль перевел 182 млн. долл. США. Суммируя вышесказанное, начиная с 1994 года переведенная общая сумма составила свыше 1,5 млрд. долл. США.

Недавно подписанный Израилем и палестинцами Уай-риверский меморандум содержит ключевые положения в целях содействия дальнейшему укреплению палестинской экономики. В Меморандуме отмечается, что две стороны заключили соглашение в отношении разрешения на открытие Индустриального проекта в секторе Газа и эксплуатацию международного аэропорта в секторе Газа. Обе стороны взяли на себя обязательство немедленно возобновить переговоры по безопасному проходу в целях осуществления безопасного прохода между Западным берегом и сектором Газа, по крайней мере на частичной основе, в течение одной недели после вступления Меморандума в силу. В отношении морского порта в Газе обе стороны обязались договориться по этому вопросу в течение 60 дней.

Признавая важность содействия экономическому развитию, стороны согласились активизировать все постоянные комитеты, созданные по Промежуточному соглашению. Они также начнут диалог по экономическим вопросам стратегического характера, учредив специальный комитет по укреплению своих отношений в области экономики. В то же время обе стороны согласились совместно обратиться к сообществу доноров с просьбой увеличить уровень помощи. После подписания Меморандума в соответствии с его положениями генеральный директор министерства финансов Израиля г-н Бен Зион Зильберфарб и экономический советник Председателя Палестинского органа Мухамед Рашид провели в Рамаллахе 2 ноября встречу в рамках Израильско-Палестинского объединенного экономического комитета в целях возобновления имеющей большое значение работы этого органа.

Экономические выгоды для палестинцев в результате подписания Уай-риверского меморандума имеют далеко идущие последствия. Позвольте мне привести несколько примеров. Международный аэропорт в Газе обслуживает туристов, посетителей и палестинских импортеров и экспортеров, создавая таким образом значительный стимул для экономики. Безопасный проход между двумя районами, находящимися под юрисдикцией Палестинского органа, со временем позволит свободному перемещению рабочей силы, капитала и инвестиций между Западным берегом и сектором Газа.

Индустриальные зоны будут способствовать высокотехнологическому потенциалу палестинцев, который сейчас только начинает развиваться. Морской порт в Газе породит осознание экономической независимости, а строительные работы в порту обеспечат местную занятость для множества палестинских рабочих.

Выполнение Уайского соглашения без каких-либо осложнений будет способствовать дополнительной международной экономической помощи палестинцам, исчисляющейся сотнями миллионов долларов.

Израиль продолжает предпринимать значительные усилия по улучшению состояния палестинской экономики, признавая тот факт, что в ее улучшении в большей степени заинтересованы как палестинцы, так и израильтяне. Тем не менее

совершенно ясно, что все зависит в первую очередь и в основном от наличия стабильной безопасной ситуации, а также от сотрудничества с палестинцами и международным сообществом.

С учетом этого необходимо, чтобы все стороны действовали в интересах укрепления сотрудничества в экономической сфере между израильтянами и палестинцами и не жертвовали важными экономическими интересами в угоду политическим соображениям.

В своем выступлении я попытался перечислить только некоторые элементы экономического сотрудничества между Израилем и палестинцами, а также предпринимаемые Израилем меры в оказании помощи в целях содействия палестинской экономике. Экономическая активность в секторе Газа и на Западном берегу повышается, и будем надеяться, что стабильная безопасная ситуация, совместные усилия по поощрению инвестиций, создание рабочих мест и рост торговли - все это вместе будет содействовать нынешней тенденции роста палестинской экономики.

В конечном итоге процветающая палестинская экономика выгодна и для Израиля, поскольку она закладывает необходимую основу для стабильного, всеобъемлющего и прочного примирения во всем нашем регионе.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): В соответствии с решением, принятым на нашем заседании сегодня утром, я предоставляю слово Наблюдателю от Швейцарии.

**Г-н Штелин** (Швейцария) (говорит по-французски): Швейцария приветствует прогресс, достигнутый со времени учреждения Управления по координации гуманитарных вопросов и назначения его руководителем г-на Сержиу Виейру ди Меллу. Реформа в гуманитарном секторе, безусловно, идет в верном направлении, и отделение Координатора чрезвычайной помощи в Женеве работает в полную силу и, похоже, нашло свое место.

Швейцария приветствует также проведение впервые в ходе июльской основной сессии Экономического и Социального Совета этапа, посвященного гуманитарным вопросам. Хотя здесь все еще возможны некоторые улучшения, его нынешний формат определенно следует сохранить,

а такую деятельность продолжить. В ходе этого этапа Швейцария предложила провести сравнение между различными видами координации на местах для оценки их сравнительных преимуществ в конкретных условиях того или иного кризиса. Мы надеемся, что в ходе такого исследования также будет учитываться соответствующая роль резидента-координатора и роль Специального представителя Генерального секретаря, что позволило бы определить, в какой степени эти функции могут наилучшим образом укрепить гуманитарную деятельность на местах.

Нас по-прежнему беспокоит вопрос безопасности гуманитарного персонала на местах. Под угрозу поставлена сама гуманитарная деятельность, то есть помощь пострадавшим и их защита, не говоря уже об опасности для жизни и здоровья гуманитарного персонала. Хотя ответственность за предотвращение этих серьезных нарушений международного гуманитарного права в первую очередь, безусловно, ложится на те государства, на территории которых осуществляется эта деятельность, нельзя также отрицать, что улучшение координации между гуманитарными организациями и особенно между ними и политическими и военными органами позволило бы снизить опасность, которой подвергается гуманитарный персонал. Варианты, изучавшиеся в ходе недавних официальных прений в Совете Безопасности с участием Верховного комиссара по делам беженцев, - это шаг в верном направлении. Точное определение ответственности каждого, разработка кодексов поведения и строгое соблюдение в ходе гуманитарной деятельности нейтралитета и беспристрастности должны быть совместными общими знаменателями такой деятельности. Кроме того, иногда местные договоренности со сторонами в конфликте могут лучше всего гарантировать безопасность персонала на местах.

Что касается санкций, то наша делегация, пользуясь случаем, напоминает основные принципы, которые, на наш взгляд, должны определять любой режим санкций. Во-первых, по самой своей природе и функциям гуманитарная помощь не должна обставляться политическими условиями. Во-вторых, экономические санкции не должны использоваться для наказания государств; наоборот, они должны поощрять их к тому, чтобы изменить свое поведение, после того как другие методы мирного

убеждения исчерпаны. В-третьих, санкции должны быть адресными, с тем чтобы сводились к минимуму любые их негативные гуманитарные последствия для гражданского населения. Наконец, экономические санкции должны разрабатываться в обстановке транспарентности и методологической точности. Они должны осуществляться под руководством Совета Безопасности и подвергаться регулярной оценке с целью внесения в них необходимых коррективов.

Наконец, нашу страну по-прежнему беспокоят разрушительные последствия применения противопехотных наземных мин. Мы приветствуем принятие Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных наземных мин и об их уничтожении и тот факт, что так быстро удалось добиться необходимого числа ратификаций, однако для ее осуществления потребуется еще какое-то время. В этом контексте координация деятельности по разминированию, обмен информацией и оказание помощи жертвам остаются для Швейцарии приоритетными вопросами. В этом духе Швейцария учредила в Женеве Международный центр по разминированию в ходе гуманитарных операций. Двумя основными его целями являются содействие разработке согласованной стратегии сотрудничества в области разминирования и укрепление роли Организации Объединенных Наций, в частности поддерживающей роли в разминировании Департамента операций по поддержанию мира, который служит центральным элементом в деятельности Организации Объединенных Наций по разминированию.

При поддержке Организации Объединенных Наций и других учреждений Швейцария предложила концептуальные рамки помощи пострадавшим от мин. Эти рамки, нашедшие отражение в Бернском манифесте, содержат в себе призыв к занятию всеобъемлющего подхода с учетом всех элементов этой проблемы: отдельных людей, общин и обществ. Этот манифест отражает стремление к более совершенной интеграции помощи жертвам во всеобъемлющую политику в области здравоохранения. Манифест также направлен на создание коалиции государств-доноров в поддержку этой инициативы. В нем содержится призыв к правительствам, государственным органам, международным учреждениям и неправительственным организациям присоединиться

к этой инициативе. Этот процесс начался с созыва двух семинаров в Азии и Африке и должен привести к проведению в Швейцарии в начале будущего года симпозиума по выявлению накопленного опыта и определению наилучшей практики в деле оказания помощи жертвам мин. Поэтому наша делегация призывает все заинтересованные стороны поддержать эту инициативу.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): В соответствии с резолюцией 45/6 Генеральной Ассамблеи от 16 октября 1990 года я предоставляю слово наблюдателю от Международного комитета Красного Креста.

**Г-жа Жюно** (Международный комитет Красного Креста) (говорит по-французски): Гуманитарная координация по-прежнему имеет первостепенное значение, если мы хотим достичь гармонии в наших усилиях, избежать дублирования и тщательно спланировать в будущем различные виды деятельности, зачастую в быстро меняющейся обстановке. Более внимательного рассмотрения заслуживают два аспекта этих усилий по координации: механизмы координации и консультаций, с одной стороны, и гармонизация гуманитарных подходов, с другой стороны.

Что касается механизмов координации и консультаций, то мы решительно приветствуем создание постоянного механизма, а также специального координационного механизма на местах; в последние пять лет это стало обычной практикой.

Управление по координации гуманитарных вопросов во главе с его нынешним динамичным руководством играет ключевую роль в содействии координации в системе Организации Объединенных Наций и за ее пределами. В качестве организации, имеющей постоянно действующее приглашение от Межучрежденческого постоянного комитета и его рабочей группы, а также участника многочисленных форумов по оперативной деятельности и по координации в области реализации проектов Международного комитета Красного Креста (МККК) высказывает свое мнение по гуманитарным вопросам и предоставляет информацию о своих операциях. На местном уровне он активно содействует межучрежденческим усилиям по координации, возглавляемым Организацией

Объединенных Наций, и поддерживает специальные механизмы для учета быстро меняющихся обстоятельств.

Участие МККК в этих механизмах мотивировано его стремлением добиться максимально возможной взаимодополняемости между его собственными усилиями и усилиями Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций. С другой стороны, он также намерен играть свою особую роль, обозначенную в Женевских конвенциях, в качестве независимого и нейтрального посредника в ситуациях, возникающих в результате вооруженных конфликтов.

МККК также поддерживает двусторонний диалог с рядом учреждений и органов Организации Объединенных Наций, включая Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Всемирной продовольственной программой, Детским фондом Организации Объединенных Наций, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией и Управлением Верховного комиссара по правам человека, а также с рядом крупных неправительственных организаций, занимающихся оказанием помощи в чрезвычайных ситуациях или обеспечивающих гуманитарную защиту.

В рамках Движения Международного Красного Креста и Красного Полумесяца принятие в конце прошлого года Севильского соглашения, которое определяет соответствующие роли компонентов Движения в различных ситуациях, явилось важным шагом в деле координации. Согласно Севильскому соглашению МККК играет роль руководящего учреждения в рамках Движения в ситуациях вооруженных конфликтов или внутренних споров и их непосредственных последствий, а Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца выполняет руководящую роль в ситуациях, связанных со стихийными бедствиями и техническими авариями и другими чрезвычайными ситуациями мирного времени, требующими ресурсов, которые превышают возможности национальных обществ. В ряде ситуаций, когда МККК выполняет роль руководящего учреждения, неоценимым дополнением его усилий является деятельность под его руководством и в координации с ним местных и/или иностранных обществ Красного Креста и Красного Полумесяца.

Что касается неправительственных организаций, то МККК заявил о своей готовности осуществлять координацию функций на местах в определенных контекстах на прагматической и добровольной основе и без ущерба для его конкретного мандата, в особенности в тех случаях, когда он де-факто является основной гуманитарной организацией на месте.

Наше второе замечание касается согласования гуманитарных подходов. Гуманитарная деятельность связана с вопросами жизни и смерти миллионов людей, и при этом она остается одной из наименее регламентированных видов деятельности в мире. Она требует надлежащего планирования и профессионального управления, а также постоянного развития и оценки воздействия. Гуманитарным организациям, вовлеченным в чрезвычайные операции, следует признать свою взаимозависимость. Неспособность повести себя должным образом или отсутствие профессионализма со стороны некоторых организаций могут пагубно повлиять на усилия, предпринимаемые другими. Это также может привести к опасному снижению норм и показателей применительно к гуманитарной деятельности. Памятуя об этом, недавно МККК были приняты меры в целях обеспечения контроля качества его собственных мероприятий и введения новых методов определения его оперативных задач, которые должны позволить проводить более тщательную оценку его оперативных достижений.

Общее понимание операций и совместный гуманитарный подход особенно важны для защиты уязвимых групп, будь то перемещенные лица, беженцы или заключенные, равно как и для безопасности гуманитарных работников. Как представляется, в настоящее время растет понимание того, что этот последний вопрос касается всех и требует скоординированного подхода. Поэтому после трагического убийства четырех членов Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане МККК взял на себя руководящую роль и координировал стратегию в области информации с другими гуманитарными учреждениями и специальным представителем Генерального секретаря. Эта стратегия также призвана определить минимальные условия безопасности, необходимые для осуществления гуманитарных задач, и условия, в которых учреждения должны сворачивать свои операции. Таким образом, координация в этой

области означает формирование общего фронта, который дает больше влияния в тех случаях, когда враждующие фракции или неконтролируемые элементы угрожают безопасности гуманитарных работников.

Необходимость определить единые нормы и принципы также относится и к конкретным видам гуманитарной деятельности. Так, к примеру, возникли трудности с осуществлением программы помощи беспризорным несовершеннолетним детям в регионе Великих Озер, поскольку гуманитарные организации придерживаются различных определений относительно того, какие дети должны быть охвачены этой программой. Кроме того, часто существует необходимость определения общей политики, поскольку есть угроза жизни жертв. В случае беженцев или перемещенных лиц этот вопрос может возникнуть, когда одни организации или политические органы решают, что репатриация или возвращение безопасно, тогда как другие считают, что риск еще слишком велик.

Последующей крупной задачей координации гуманитарной деятельности является вопрос руководства переходом от чрезвычайной помощи к реконструкции и развитию. Во многих случаях успехи, достигнутые в стабилизации чрезвычайной ситуации, не сопровождаются стимулами, необходимыми для содействия восстановительному процессу. Координация между всеми участниками этого процесса подчеркивалась как один из важнейших вопросов гуманитарной помощи на втором Вольфсбергском гуманитарном форуме, организованном МККК в июне. Все оказывающие помощь в чрезвычайных гуманитарных ситуациях должны с самого начала включать в свою деятельность аспекты восстановления и работать в тесной связи с участниками процесса развития. Координация с участниками восстановительного процесса требует новаторских решений на местном уровне, в особенности в странах, где зоны конфликтов чередуются с районами относительного мира.

Позвольте вкратце коснуться некоторых недавних событий. В Афганистане, где страны - члены МККК проводят в сотрудничестве с Афганским обществом Красного Полумесяца одну из своих самых объемных операций, Организацией Объединенных Наций был начат крупный проект в форме стратегических рамок. После проведения

многочисленных консультаций была сформулирована стратегия оказания помощи. МККК участвовал в этом процессе вместе с учреждениями и программами Организации Объединенных Наций, Всемирным банком и странами-донорами, а также работающими в стране афганскими и международными неправительственными организациями. Однако остается еще доработать детали этой концепции. К примеру, не ясно, в какой степени эта стратегия оказания помощи увязана с общими политическими рамками проекта. Хотя МККК поддерживает принципиальный подход единой программы, он по-прежнему с осторожностью относится к попыткам обуславливать оказание гуманитарной помощи политическими задачами.

Также отрядно отметить, что все большее внимание уделяется правам человека. МККК признает, что для обеспечения адекватной защиты и помощи жертвам в ситуациях обострившегося

вооруженного насилия, следует уделять внимание всем участникам, ради чего в программы подготовки для сотрудников полиции, служб безопасности и служащих вооруженных сил и включены вопросы как гуманитарного права, так и норм в области прав человека. В области координации, по мнению МККК, все более важным становится увязка деятельности с организациями, занимающимися вопросами прав человека, в частности с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

Оттавская конвенция, запрещающая применение противопехотных наземных мин, Римская конференция, приведшая к учреждению Международного уголовного суда, и постоянная практика Совета Безопасности в отношении исключений гуманитарного характера при введении санкций являются отрадными примерами позитивного воздействия, которое может стать результатом совместных гуманитарных действий или расширения информированности общественности.

В заключение МККК хотел бы вновь подтвердить свою приверженность укреплению подлинной культуры координации в качестве важнейшего проявления международной солидарности.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): В соответствии с резолюциями 49/2 Генеральной Ассамблеи от 19 октября 1994 года я предоставляю слово наблюдателю от Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца.

**Г-н Педерсен** (Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца) (говорит по-английски): Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца вновь признательна за предоставленную нам возможность поделиться рядом соображений по этому важному пункту повестки дня об укреплении координации в области гуманитарной помощи и чрезвычайной помощи в случае стихийных бедствий.

За прошедшее десятилетие бурных политических и экономических изменений так называемые сложные чрезвычайные ситуации поглощали большую часть нашей интеллектуальной и оперативной энергии.

Однако, сосредоточивая свое внимание на этих крупномасштабных стихийных бедствиях, мы подчас забываем, что гуманитарная деятельность не ограничивается оказанием помощи жертвам войны, беженцам и перемещенным лицам, равно как и не является исключительной прерогативой международных учреждений, расположенных на севере. Смысл гуманитарной деятельности состоит в том, чтобы оказать помощь всем тем, кто пострадал от последствий природных катастроф. В эту группу ежегодно входят 65 миллионов пострадавших от наводнений и 59 миллионов людей, ставших жертвами вызванного засухой голода. Исходя именно из такой глобальной перспективы, я бы хотел поделиться с Ассамблеей нашими сегодняшними проблемами и прогнозом в области гуманитарной деятельности на будущее.

Федерация глубоко обеспокоена тем, как изменяется сегодня характер стихийных бедствий. Мы по-прежнему работаем с беженцами, жертвами технологических катастроф и теми, кто пострадал в результате стремительных экономических и социальных перемен. Но сегодня общая картина быстро меняется. В этом году из 19 миллионов получателей помощи со стороны Федерации почти половину составляют жертвы наводнений и засухи. Это не результат выбора, а следствие необходимости. В масштабе всего земного шара стихийные бедствия составляют 80 процентов от общего числа всех бедствий, которым подвергаются люди, включая войны.

Сегодня серьезные последствия крупномасштабных стихийных бедствий затрудняют усилия граждан и общин, направленные на то, чтобы вырваться из крайней нищеты, и сказываются на возможности стран сохранить позитивные тенденции развития на макроуровне. Эта проблема волнует теперь уже не только так называемую гуманитарную общину, но и находит свое отражение в дискуссиях органов, деятельность которых обычно связана с экономикой и развитием, таких, как Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию. В рамках этого форума обсуждалась, в частности, вызывающая тревогу способность стихийных бедствий на Юге одним махом свести на нет результаты экономического развития за предыдущее десятилетие, как это наглядно продемонстрировали трагические последствия урагана "Митч" в Центральной Америке.

Еще один пример: политический, социальный и экономический хаос в России сопровождается рядом стихийных бедствий - наводнения в Сибири, засуха на Урале и лесные пожары, охватившие многие районы страны. Пострадали обширные участки плодородной почвы, что привело к значительному сокращению урожая в нынешнем году. Производство зерновых и бобовых культур сократится по сравнению с прошлым годом на 25 процентов. Этот экономический кризис превратит и без того суровую русскую зиму буквально в катастрофу.

На наших глазах обстоятельства, вовлекающие людей в чрезвычайные ситуации, приобретают все более сложный характер, кроме того, усложняется роль действующих лиц, призванных оказывать поддержку и помощь. Во многих странах меняются возможности государства. В результате оно становится не столько деятелем, сколько посредником. В то же время увеличивается роль корпоративного сектора в формировании жизни людей, и нам, гуманитарным учреждениям, предлагается брать на себя большую долю бремени оказания гуманитарной помощи.

При проведении глобального анализа последствий климатических изменений в значительной степени игнорируется тот факт, что изменения климата и характера землепользования, в сочетании с другими социально-экономическими тенденциями, делают неизбежным увеличение числа и масштабов стихийных бедствий.

Наводнения в прибрежных зонах станут более интенсивными. Увеличится число ураганов. Произойдет значительное сокращение водных объемов таких крупнейших речных систем, как Инд и Нигер. Все это приведет к росту числа и масштабов стихийных бедствий.

Нас ждет немало неприятных сюрпризов. На примере лихорадки Рифт Вэлли мы уже наблюдали, как меняется привычный характер болезни, передаваясь от одного биологического вида другому - от домашнего скота человеку, - когда за несколько недель в Кении погибло более тысячи человек.

Подобные сдвиги являются следствием значительных изменений в характере функционирования мировых экономических систем.

Глобализация экономики, преумножая богатство, в то же время обрекает на нищету огромное число людей. Каждое правительство сталкивается с проблемой социального обеспечения, от здравоохранения до пенсий, от проектов в области предотвращения наводнений до обеспечения продовольственной безопасности. Без такой системы страхования природные катастрофы превратятся в человеческие катастрофы.

Необходимо, чтобы государства как следует продумали, как им предстоит решать проблему неизбежности стихийных бедствий. До сих пор природные катастрофы рассматривались как события, которые могут произойти раз в жизни и временно отвлечь на себя незначительную часть ресурсов, предназначенных для нужд развития. Однако в будущем стихийные бедствия полностью изменят путь развития. Так, например, Гондурасу, вероятно, потребуется 30-40 лет для восстановления экономики.

Ни одна организация, ни одно государство не застраховано от случайностей. Следует изыскать такие механизмы, которые позволят предпринимать так называемые незапланированные действия для решения пагубных последствий изменений: действия, которые помогут справиться с неопределенностью и на местном уровне решить каждую конкретную ситуацию, руководствуясь при этом международными принципами, которые признают и подтверждают веру в ценность и достоинство человеческой жизни.

Это означает, что во время локального или национального бедствия будет возрастать опора на силы местных негосударственных органов в отношении предоставления неотложной и соответствующей помощи. Только систематическая и постоянная поддержка со стороны местных структур, примером которых являются национальные общества Красного Креста и Красного Полумесяца, обеспечит, когда это будет необходимо, наличие потенциала реагирования на стихийные бедствия.

На международном уровне следует еще раз продумать, как мы будем реагировать на бедствия. В частности, необходимо решить вопрос с финансами. База финансирования международной деятельности по оказанию чрезвычайной помощи поддерживается на довольно низком уровне. Ежегодные расходы на

гуманитарные нужды достигли своего апогея в 1994 году, и в настоящее время сократились до почти 3 млрд. долл. США, 50 процентов от этой суммы поступает из двух источников - от Европейского сообщества и правительства Соединенных Штатов. Остальные 42 процента предоставляют восемь стран-доноров. Практически все финансирование осуществляется на чрезвычайной основе в ответ на единовременные призывы, и рассчитывать на эти ресурсы становится все труднее и труднее.

Часть проблемы заключается просто в нехватке наличности. Северным странам хорошо известна проблема увеличивающегося разрыва между возможностями государств собрать средства и потребностями в услугах, финансируемых государством. Но все упирается в гуманитарную организацию. Мы не можем перекладывать проблемы с наличными на получателей помощи. Учреждения по оказанию помощи в настоящее время оплачивают значительно бóльшую, чем когда-либо прежде, часть международной гуманитарной деятельности, и практически исчерпали свои возможности в этом плане.

Сейчас нужно не латать существующую систему, а самым радикальным образом пересмотреть вопрос финансирования международной гуманитарной помощи. В частности, следует учесть два конкретных момента.

Во-первых, не следует рассматривать гуманитарную деятельность в качестве чрезвычайной, реактивной и в целом непредсказуемой меры, было бы правильнее считать ее определенной формой международных услуг, которые оказываются в случае чрезвычайной ситуации. И тогда она вправе рассчитывать на такое же прямое и устойчивое финансирование, как и национальные службы оказания чрезвычайной помощи.

Во-вторых, необходимо в большей степени распределять гуманитарное бремя на региональном уровне. Мы должны добиться увеличения объемов донорских взносов в гуманитарный котел, и, в частности, роста числа государств, демонстрирующих готовность решать гуманитарные кризисы в своем собственном регионе.

Гуманитарные учреждения, безусловно, также должны изменить свою работу. Если мы хотим успешно решать задачу оказания помощи людям, пострадавшим от комплекса стихийных и экономических бедствий, мы должны теснее работать с местными организациями. Необходимо также признать, что мы уже не являемся абсолютно независимыми агентствами. Мы обязаны делать не только то, что мы можем, но и то, что от нас вправе требовать пострадавшие от стихийных бедствий. Наша работа заключается в том, чтобы помочь обеспечить соблюдение основных прав человека тем жителям планеты, которые подвергаются огромному риску.

В прошлом году тесное сотрудничество независимых гуманитарных учреждений впервые привело к выработке свода минимальных стандартов реагирования на чрезвычайные гуманитарные ситуации. Получив название "Проект сфера", эти стандарты впервые определяют, какие права имеют жертвы стихийных бедствий и какими нормами компетенции должны располагать предоставляющие помощь учреждения для обеспечения этих прав. Суть состоит в том, что одного сострадания уже не достаточно. В условиях сегодняшней политической реальности оно должно сочетаться с компетентностью и приверженностью.

Сообщество международных гуманитарных учреждений столь активно занималось ликвидацией последствий очередного стихийного бедствия, что мы упустили из вида тот факт, что мир изменился. Сегодня мы имеем дело с провалом национальных и мировых экономических и политических систем: с их неспособностью и порой нежеланием иметь дело с экстремальными ситуациями. Гуманитарные учреждения - международные и местные - являются непрочной защитой. Эти учреждения начинают брать это на вооружение и соответствующим образом изменять свою практику. Желательно, чтобы и государства поступали аналогичным образом.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Мы заслушали последнего оратора в рамках обсуждения данного пункта повестки дня.

Прежде чем Генеральная Ассамблея рассмотрит проекты резолюций A/53/L.26/Rev.2, A/53/L.27, A/53/L.29, A/53/L.30/Rev.1 и A/53/L.32, я хотел бы



проконсультироваться с Ассамблеей в отношении рассмотрения также - по просьбе авторов - проекта резолюции, содержащегося в документе A/53/L.36. В этой связи, поскольку документ A/53/L.36 был распространен лишь сегодня утром, необходимо будет отменить действие соответствующего положения правила 78 правил процедуры, которое гласит:

"Как общее правило, ни одно предложение не обсуждается и не ставится на голосование на заседаниях Генеральной Ассамблеи, если оно не было сообщено всем делегациям не позднее чем за день до заседания".

Если не будет возражений, я буду считать, что Ассамблея согласна с этим предложением.

Решение принимается.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея приступает к принятию решения по шести проектам резолюций, представленным по подпункту (b) пункта 20 повестки дня.

Сначала Ассамблея примет решение по проекту резолюции A/53/L.26/Rev.2, озаглавленному "Международная помощь в целях восстановления и реконструкции Никарагуа: последствия войны и стихийных бедствий".

Я хотел бы объявить, что после представления данного проекта резолюции следующие страны присоединились к авторам проекта резолюции A/53/L.26/Rev.2: Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Греция, Дания, Ирландия и Эритрея.

Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять проект резолюции A/53/L.26/Rev.2?

Проект резолюции A/53/L.26/Rev.2 принимается (резолюция 53/1 D).

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея приступает к принятию решения по проекту резолюции A/53/L.27, озаглавленному "Помощь Нигеру, серьезно пострадавшему от наводнений".

Я хотел бы объявить, что после представления данного проекта резолюции Эритрея присоединилась к авторам проекта резолюции A/53/L.27.

Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять проект резолюции A/53/L.27?

Проект резолюции A/53/L.27 принимается (резолюция 53/1 E).

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея приступает к принятию решения по проекту резолюции A/53/L.29, озаглавленному "Специальная чрезвычайная экономическая помощь Коморским Островам".

Я хотел бы объявить, что после представления данного проекта резолюции Эритрея присоединилась к авторам проекта резолюции A/53/L.29.

Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять проект резолюции A/53/L.29?

Проект резолюции A/53/L.29 принимается (резолюция 53/1 F).

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея приступает к принятию решения по проекту резолюции A/53/L.30/Rev.1, озаглавленному "Помощь Мозамбику".

Я хотел бы объявить, что после представления данного проекта резолюции следующие страны присоединились к авторам проекта резолюции A/53/L.30/Rev.1: Бразилия, Йемен, Новая Зеландия и Эритрея.

Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять проект резолюции A/53/L.30/Rev.1?

Проект резолюции A/53/L.30/Rev.1 принимается (резолюция 53/1 G).

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея приступает к принятию решения по проекту резолюции A/53/L.32, озаглавленному "Международное сотрудничество и координация деятельности в целях реабилитации здоровья

населения и природной среды и экономического развития Семипалатинского региона Казахстана".

Я хотел бы объявить, что после представления данного проекта резолюции следующие страны присоединились к авторам проекта резолюции A/53/L.32: Канада и Лихтенштейн.

Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять проект резолюции A/53/L.32?

Проект резолюции A/53/L.32 принимается (резолюция 53/1 Н).

**Г-жа Арыстанбекова** (Казахстан) (говорит по-английски): Делегация Казахстана имеет особую честь выразить от имени правительства Казахстана

самую глубокую признательность правительству Японии за помощь, которую оно уже оказало Казахстану, и за готовность провести у себя конференцию по проблемам и потребностям Семипалатинского региона Казахстана, цель которой состоит в том, чтобы содействовать эффективной и действенной международной поддержке моей стране, как было отмечено делегацией Японии на пленарном заседании сегодня утром. Я хотела бы поблагодарить делегацию Японии за выражение поддержки мерам и рекомендациям по восстановлению Семипалатинского региона, предложенным в докладе Генерального секретаря и в приложении к докладу. Я хочу также поблагодарить делегации Российской Федерации и Таджикистана за их поддержку усилий, предпринимаемых Организацией Объединенных Наций, по развитию международного сотрудничества, нацеленного на разрешение проблем, с которыми сталкивается Казахстан.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея приступает к принятию решения по проекту резолюции A/53/L.36, озаглавленному "Помощь в восстановлении и реконструкции Либерии".

Я хотел бы объявить, что после представления данного проекта резолюции Греция присоединилась к авторам проекта резолюции A/53/L.36.

Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять проект резолюции A/53/L.36?

Проект резолюции A/53/L.36 принимается (резолюция 53/1 I).

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Я хотел бы информировать членов Ассамблеи о том, что, насколько я понимаю, проект резолюции, касающийся помощи в восстановлении и реконструкции Ливана, представляться не будет.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает к сведению доклад Генерального секретаря, содержащийся в документе A/53/213?

Решение принимается.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Теперь я хотел бы информировать членов о том, что решения по проектам резолюций A/53/L.31 и A/53/L.33 будут приниматься позднее и что будущие проекты резолюций по этому вопросу также будут представлены Секретариату позднее.

На этом Ассамблея завершила нынешний этап рассмотрения пункта 20 повестки дня.

Заседание закрывается в 17 ч. 50 м.